

GALOPS® PONEYS

**FIDÉLISER  
LES PETITS CAVALIERS**

9

OBJECTIF RIO

**LA FEUILLE DE ROUTE  
DES JEUX**

21



**PIERRE VOLLA**

**L'homme de *Badinda***

Mensuel officiel de la Fédération Française d'Équitation



**N° 175**  
**FÉVRIER**  
**2016**



# LeMemoClub

**A consulter régulièrement sur [www.ffe.com/club/LeMemoClub](http://www.ffe.com/club/LeMemoClub) - Février 2016**

## GALOPS® PONEYS



© FFE/Hiday

Le nouveau programme des Galops® Poneys s'adresse aux enfants de 3 à 10 ans. La formation est organisée en 2 cycles de 3 étapes chacun. Le cycle 1 propose aux enfants de 3 à 6 ans les Poneys® de Bronze, d'Argent et d'Or. Le cycle 2 propose aux enfants de 7 à 10 ans les Galops® de Bronze, d'Argent et d'Or.

Programme complet sur [ffe.com/formations/diplomes-de-cavalier-ffe](http://ffe.com/formations/diplomes-de-cavalier-ffe). Guide Fédéral Galops® Poneys en vente à la boutique FFE. Voir p.9

## PONEY ECOLE



© FFE/Hiday

La 4<sup>e</sup> édition de **Poney Ecole** est dans les starting blocks. Elle se tiendra de mars à juillet 2016.

L'inscription des établissements Poney Club de France est ouverte sur [www.poneyecole.ffe.com](http://www.poneyecole.ffe.com). Depuis

vos espace personnel, renseignez vos séances disponibles et prospectez les écoles proches de chez vous.

Déjà 150 000 enfants sensibilisés lors des trois premières éditions. Voir p.7

## FORMATION ENSEIGNANTS



© FFE/FEB

Des formations professionnelles sont organisées cet hiver au Parc Equestre Fédéral. Elles s'adressent aux enseignants et dirigeants de club. Une prise en charge des frais de formation est possible via les organismes : FAFSEA /

VIVEA et AGEFICE. Retrouvez le programme complet dans l'espace enseignant du site [www.ffe.com](http://www.ffe.com). Renseignements auprès de FFE Formation. Voir p.11

## EQUITATION POUR TOUS



© FFE/F. Chéhu

Les inscriptions à l'opération **Equitation pour tous** sont ouvertes depuis le 1<sup>er</sup> novembre sur [www.equitationpourtous.ffe.com](http://www.equitationpourtous.ffe.com). Il vous reste quelques places dans vos reprises. Profitez de ce produit d'appel clés en

main pour recruter de nouveaux cavaliers. Plus d'un cavalier sur deux inscrit à **Equitation pour tous** continue à pratiquer par la suite de manière régulière ou occasionnelle.

## LE TOURISME EQUESTRE EN VIDEO



© FFE/PSY

Découvrez dès maintenant en ligne sur [ffe.tv](http://ffe.tv) les vidéos sur la topographie, le matelotage et la maréchaleries de secours.

Pour chacune d'entre elles, les principales notions sont présentées de

façon didactique, précise et simple.

Elles vous permettent de disposer d'un outil pédagogique à l'attention de vos cavaliers et élèves en formation.

## DÉCOUVREZ LE TIR À L'ARC À CHEVAL



© V. Bombet

La FFE organise des journées de découverte du tir à l'arc à cheval. Ces formations, réparties sur le territoire, sont destinées aux enseignants qui souhaitent débiter la discipline. Elles seront encadrées

par un expert fédéral de la discipline. Midi Pyrénées : 7 mars, Pays de la Loire : 11 mars, Rhône Alpes : 4 avril.

Toutes les informations sur l'espace «Enseignant» de [www.ffe.com](http://www.ffe.com) Inscrivez-vous par mail : [lo.clemencet@ffe.com](mailto:lo.clemencet@ffe.com)

## VOTRE STAGE A LAMOTTE



© L'image du Jour

Profitez des installations du Parc Equestre Fédéral pour organiser un stage en pension complète pour vos cavaliers et chevaux.

Lors des vacances d'été, les semaines 30 / 31 / 32, du lundi 25 juillet au samedi 13 août vous sont réservées.

Les réservations sont ouvertes. Contact FFE Parc : 02 54 95 65 09 ou [seminaire@ffe.com](mailto:seminaire@ffe.com).

Voir p.16

## TOUT SAVOIR



L'espace Tout savoir du site [www.ffe.com](http://www.ffe.com) est une aide en ligne pour l'ensemble de vos procédures informatiques FFE Club SIF et FFE Compet.

Clicquable en haut à droite de chaque page [www.ffe.com](http://www.ffe.com), il contient les

rubriques : Clubs, Cavaliers / Compétiteurs, Compétitions, Officiels de compétition, Poneys / Chevaux et Propriétaires.

Tout savoir répond à toutes vos questions 24/24 H, 7/7 J, que vous soyez dirigeant de club enseignant, cavalier ou compétiteur.



Parc Equestre  
41 600 LAMOTTE  
Tel : 02 54 94 46 00  
Fax : 02 54 94 46 30  
laref@ffe.com

**RÉDACTRICE EN CHEF**  
Danielle Lambert

**SECRETARIAT, PUBLICITE**  
publications@ffe.com  
02 54 94 46 71

**ICONOGRAPHIE**  
Elodie Brunaud

**PHOTO COUVERTURE**  
FFE/PSV

**ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO**  
Hervé Delambre, Georges Doublier,  
FFE Club, FFE Communication, FFE  
Compétition, FFE Développement, FFE  
Parc, FFE Ressources, FFE Tourisme,  
Ifce / Mathilde Dhollande & Julie  
Schneider, Daniel Koroloff, Laura  
Varenes.

**ABONNEMENT**  
1 an : 50 €  
1 an adhérent : 25 €  
Chèque à l'ordre de FFE

**MAQUETTE**  
Charte Graphique : Force Motrice  
Mise en page : Karen Crochet

**IMPRESSION**  
Imprimerie de Champagne  
Z.I. Les Franchises  
52200 Langres

**COMMISSION PARITAIRE**  
0920 G 8036

**ISSN**  
2115-4686



**TIRAGE**  
5 500 exemplaires

**PIÈCES JOINTES**  
Affiche Galops® Poneys  
Affiche Saut Hermès

Association loi 1901  
Président Serge Lecomte  
Siège social : Parc Equestre Fédéral  
41600 Lamotte

**DEPOT LEGAL**  
À la date indiquée sur la couverture

**EDITEUR**  
Fédération Française d'Équitation  
Parc Equestre  
41600 Lamotte

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**  
Serge Lecomte

**FORCE RÉGLEMENTAIRE**  
Ceci est le mensuel officiel de la  
Fédération Française d'Équitation.  
Les informations portant la mention  
« Officiel » ont force réglementaire.



**ABONNEMENT**  
Envoyer vos coordonnées et un chèque  
de 50 € à l'ordre de la FFE à FFE Club SIF  
14490 Litteau. Préciser Abonnement à La  
Ref au dos du chèque.



©DR/CD33

6



© FFE/hiray

9



© FFE/DL

16



© FFE/PSV

18



© FFE

21

### VIE ÉQUESTRE

L'essentiel de vos rendez-vous	4
L'édito de Danielle Lambert	5
Calendrier des événements au Parc	17
On en parle au Club-house	27

### CLUBS

LeMemoClub	2
Ecoliers et forces de l'ordre	6
<i>Poney Ecole</i>	7
Déréférencement et droit à l'effacement sur internet	12
Stages club au Parc	16

### FORMATION

Galops® Poneys	9
Nouveaux signalements graphiques	10
Formations professionnelles au Parc	11

### SPORT

Cavalier du mois : Pierre Volla	18
Objectif Rio : la feuille de route	21
Tour d'honneur des équipes de France	22

### TOURISME

Hommage à Daniel Wolff	26
Label Grand Itinéraire Équestre	26

### RÉFÉRENCES

Abonnement REF	3
Carnet d'adresses	5
Nouveaux adhérents	22

# L'essentiel de vos rendez-vous



## JUSQU'AU 6 MARS À PARIS (16<sup>e</sup>)

Le cirque Alexis Gruss reste Porte de Passy tout l'hiver. Au programme Pégase et Icare. Ce spectacle féérique de 2h30 réunit 40 chevaux sur la piste et plus de 20 écuyers et acrobates aériens sur terre et dans les airs. -15% sur présentation de la licence FFE 2016.

[www.alexis-gruss.com](http://www.alexis-gruss.com) / Réservations au 01 45 01 71 26

## DU 5 AU 7 FÉVRIER À BORDEAUX

Jumping international avec la dernière étape de la coupe du monde de saut d'obstacles, la finale de la coupe du monde d'attelage et l'indoor derby.

[www.jumping-bordeaux.com](http://www.jumping-bordeaux.com)

## DU 18 AU 20 MARS À PARIS

Saut Hermès au Grand Palais avec CSI5\* et CSIU25-A

[www.sauthermes.com](http://www.sauthermes.com)

## DU 24 AU 27 MARS À FONTAINEBLEAU

Concours complet international avec le CICO3\*, un CIC2\*, un CCI1\* et un CCI1\* U25 (A).

[www.thecrazyrider.fr](http://www.thecrazyrider.fr)

## DU 24 AU 28 MARS À GÖTEBORG

Finale de la coupe du monde de saut d'obstacle en Suède.

<http://www.gothenburghorseshow.com>

## DU 12 AU 17 AVRIL À LAMOTTE

Printemps Style & Equitation, une semaine de rendez-vous autour du hunter. Contact [claudelanchais@ffe.com](mailto:claudelanchais@ffe.com).

## DU 28 AVRIL AU 1<sup>ER</sup> MAI À SAUMUR

Dressage international avec CDI 3\*, CDI2\*, CDICH-A, CDIJ, CDIOJ, CDIOJ, CDIOY, CDIP, CDIU25 et CDIY.

[www.ifce.fr/cadre-noir/evenements](http://www.ifce.fr/cadre-noir/evenements)

## GRAND NATIONAL FFE

Calendrier de mars et avril

04-06/03	CCE	49 Saumur
18-20/03	DRE	72 Le Mans
25-28/03	CSO	50 Auvers
07-10/04	DRE	92 Marnes-la-Coquette
22-24/04	CCE	19 Pompadour
22-24/04	CSO	71 Cluny

<http://grandnational.ffe.com>

## CIRCUITS INTERNATIONAUX

Calendrier prévisionnel à jour au 15 janvier 2016

### DRESS'TOUR

18-21/02	06 Nice CDI 3*
28/04-01/05	49 Saumur CDI 3*
19-22/05	60 Compiègne CDIO 5*
22-24/07	14 Deauville CDI 3*
21-23/10	72 Le Mans CDI 3*
26-30/10	69 Lyon CDI-W

### EVENTING TOUR

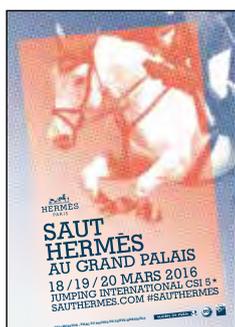
23-27/03	77 Fontainebleau CICO 3*
19-22/05	49 Saumur CCI 3*
21-24/07	92 Marnes la Coquette CIC 3*
16-21/08	61 Le Pin au Haras CCI 3*
20-23/10	49 Le Lion d'Angers CH-M-YH CCI 2*
13-16/10	64 Pau CCI 4*
16-20/11	34 Le Pouget

### FRENCH TOUR

05-07/02	33 Bordeaux CSI 5*-W
12-15/05	44 La Baule CSI 5*
26-29/05	60 Chantilly CSI 5*
02-05/06	83 Saint-Tropez CSI 5*
09-11/06	06 Cannes CSI 5*
01-04/07	75 Paris CSI 5*
28-31/07	35 Dinard CSI 5*
26-30/10	69 Lyon CSI 5*-W

### AMATEUR GOLD TOUR

10-13/03	59 Strazeele
18-20/03	92 Marnes la Coquette
14-17/04	45 Sandillon
19/04-01/05	77 Barbizon
22-24/04	60 Compiègne
05-08/05	78 Mantes la Jolie
19-22/05	01 Bourg en Bresse
20-22/05	77 Fontainebleau
02-05/06	59 Hardelot
09-12/06	39 Lons le Saunier
16-19/06	38 Grenoble
22-24/06	72 Le Mans
11-14/08	69 Arnas Champburcy
17-21/08	71 Macon
18-20/08	50 Auvers
22-25/09	76 Canteleu
26-30/10	69 Equita' Lyon FINALE





## Centre de contact

Téléphone 02 54 94 46 00  
de 9 h à 13 h et de 14 h à 18 h les jours  
ouvrables. Ce numéro unique vous per-  
met de joindre tous les services fédéraux  
de Lamotte, Boulogne et La Villette.  
Fax 02 54 94 46 30

## Mails services FFE

**FFE Affaires générales,**

[direction@ffe.com](mailto:direction@ffe.com)

**FFE Club,**

[club@ffe.com](mailto:club@ffe.com)

**FFE Communication,**

[communication@ffe.com](mailto:communication@ffe.com)

**FFE Compétition,**

[competition@ffe.com](mailto:competition@ffe.com)

**FFE Comptabilité,**

[comptabilite@ffe.com](mailto:comptabilite@ffe.com)

**FFE Contact,**

[questions@ffe.com](mailto:questions@ffe.com)

**FFE Formation,**

[formation@ffe.com](mailto:formation@ffe.com)

**FFE Parc**

[parc@ffe.com](mailto:parc@ffe.com)

**FFE Publications,**

[publications@ffe.com](mailto:publications@ffe.com)

**FFE Qualité,**

[qualite@ffe.com](mailto:qualite@ffe.com)

**FFE Ressources,**

[ressources@ffe.com](mailto:ressources@ffe.com)

**FFE Tourisme,**

[tourisme@ffe.com](mailto:tourisme@ffe.com)

## FFE en ligne

**Site internet FFE**

[www.ffe.com](http://www.ffe.com)

**Site mobile FFE Club SIF**

[mobi.ffe.com](http://mobi.ffe.com)

**Site mobile FFEcompét**

[mffecompet.ffe.com](http://mffecompet.ffe.com)

**Twitter officiel**

[FFE@FFEequitation](https://twitter.com/FFEequitation)

**Page officielle FFE Facebook**

[www.facebook.com/FFEofficiel](http://www.facebook.com/FFEofficiel)

**Page Parc Equestre Facebook**

[www.facebook.com/Parc-Equestre-Federal](http://www.facebook.com/Parc-Equestre-Federal)

**Page Grand National Facebook**

[www.facebook.com/GrandNationalFFE](http://www.facebook.com/GrandNationalFFE)

## Courriers FFE

**Tous les courriers sont à adresser à :**

FFE Parc Equestre 41600 LAMOTTE

**Passeports FEI à adresser à :**

FFE 9 Bd Macdonald 75019 PARIS

**Site de Boulogne :**

FFE 81 av. Edouard Vaillant

92517 BOULOGNE CEDEX

# L'édito de Danielle Lambert

Dans 6 mois, tous les regards de la planète seront tournés vers le plus grand événement au monde, les Jeux Olympiques de Rio. 12 cavaliers auront l'honneur et la charge d'y représenter les couleurs de la France en équitation. La Ref vous fait vivre dans une nouvelle rubrique « Objectif Rio » la dernière ligne droite de la préparation qui va conduire à leur sélection. Parmi eux, peut-être, Pierre Volla, le cavalier du mois.

Côté nouveautés, vous trouverez dans ce numéro qui lance la saison, les calendriers des circuits internationaux et des événements et stages au Parc Equestre Fédéral de Lamotte, ainsi que les explications de l'Ifce sur les nouveaux signalements graphiques.

Côté scolaires, les inscriptions pour la 4<sup>e</sup> édition de *Poney Ecole* sont ouvertes et un témoignage original sur l'action « Nous sommes la République » dans le 93 montre le formidable pouvoir de médiation du cheval pour rapprocher jeunes de quartiers difficiles et forces de l'ordre.

Le printemps est devant nous. Bonne saison !

**Danielle Lambert**  
*Rédactrice en chef*



©FFE/EB

## RECTIFICATIFS

**REF 174 page 4 :** Championnats de France, ajouter : « 01/05 05 Ribiers CCE Derby Cross »

**REF 174 page 5** Téléphone unique FFE, lire : « 02 54 94 46 00 »

**REF 174 page 20** Hunter à l'Open de France, lire : « Pour l'Open Poney, il est créé une épreuve Hunter Club Poney 2 par équipe de 3 ou 4 cavaliers . »

**REF 174 page 21** Open Poneys et Club, lire « Concernant les règles de qualification, elles commencent à la date du 8 juin 2015 pour l'Open Poneys et du 22 juin 2015 pour l'Open Club.

Pour l'Open Poney, la date excluant les couples qualifiés en As Poney Elite ou As Poney 1 en CCE, CSO et Dressage à prendre le départ de certains championnats est au 1/12/2015, date de parution du règlement. »

## TOUS SUPPORTERS

Les Jeux sont une formidable occasion de faire rayonner l'équitation autour de soi et autour de son club.



S'informer permet de faire partager à ses cavaliers l'attente des JO, notamment en les orientant vers les concours de référence où vont se profiler les sélections au fil de la saison.

Les prochains mois détailleront les opérations supporters de la FFE vis-à-vis des cavaliers et des clubs.

Rappelons que le DVD *Des Médailles et des chevaux* envoyé avant Londres retrace toutes les médailles olympiques françaises en équitation avec des images d'archives rares. A montrer pendant les stages.

# A cheval sur les valeurs *de la République*

**En Seine-Saint-Denis, les collégiens se rapprochent des forces de l'ordre grâce à la médiation des chevaux. Compte-rendu du projet de Laura Varennes dans le cadre de l'appel à projets « Nous sommes tous la République. »**

Suite aux attentats de janvier 2015, le Conseil départemental 93 a organisé un appel à projets « Nous sommes tous la République. » L'occasion pour Laura Varennes, cavalière et professeure d'EPS au collège Pablo Neruda d'Aulnay-sous-Bois, de renforcer son projet équitation en l'associant à des rencontres citoyennes avec la Garde Républicaine et la police montée du 93.

### EQUITATION

Depuis octobre 2015, plusieurs classes de 4<sup>e</sup> suivent des cours d'équitation au Parc du Château Bleu à Tremblay-en-France, en compagnie notamment d'agents de la police montée et de la Garde Républicaine. Outre les bienfaits du contact avec les poneys et les chevaux pour canaliser les jeunes et contribuer à prévenir le décrochage scolaire, la présence de Gardes républicains et de la police montée a permis d'amorcer des échanges avec les forces de l'ordre.

### VALEURS

«Le cheval fait tomber certains a priori, incontestablement, explique Pascal



© DR/CD93

Le Borgne, responsable de l'unité équestre de Seine-Saint-Denis. La preuve, c'est qu'on a déjà vu des gens caresser un cheval de la police, à ma connaissance, jamais. Le cheval, c'est donc un bon angle d'attaque pour expliquer notre métier. Quant à nous, ça nous permet aussi de comprendre comment ils nous voient.»

Côté gendarmerie, ajoute l'adjudant-chef Ducatel : « Grâce au cheval, ils voient les forces de l'ordre d'un autre œil. Le cheval, c'est le début de la conversation. »

Porteur du projet en compagnie de Laura Varennes, le principal du collège Régis Astruc résume la philosophie de l'initiative. « La question de l'équitation n'est qu'un prétexte.

Au Gros-Saule, un quartier où les rapports avec les forces de l'ordre sont souvent conflictuels, ça permet de casser cette image, de rapprocher les jeunes et la police. Et puis, le cheval a une autre qualité : il n'est pas attendu dans un quartier très fortement urbanisé. Et l'effet de surprise, c'est souvent un ingrédient majeur de la réussite d'un tel projet. » (Source E Mag du CD 93)

### A SUIVRE

« L'inauguration du projet le 3 novembre s'est très bien déroulée, explique Laura Varennes, avec la présence des Maires de Tremblay-en-France et d'Aulnay-sous-Bois. Il y avait aussi des représentants du Rectorat de Créteil, de l'UNSS, des journa-

listes, des représentants du Conseil départemental ainsi que des Gardes républicains et des membres de l'unité Équestre de Police. C'était un beau moment de rencontre pour les élèves qui ont entamé des discussions très franches avec les membres des forces de l'ordre ! Ensuite ils ont fait une petite démonstration avec leur monitrice devant tout le monde. »

En plus des 30 séances d'équitation prévues tout au long de l'année, les collégiens doivent se rendre dans le centre équestre de la police à La Courneuve en février, passer par la caserne des Célestins, siège de la Garde républicaine à Paris, ou encore participer à une séance de rallumage de la flamme du soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe.

« Le projet est donc bien lancé et dès janvier 2016 les rencontres et visites à la Garde Républicaine et à la Police montée vont débiter. Une première compétition UNSS a eu lieu et s'est très bien passée. Les élèves ont de sacrés objectifs en tête, on verra bien ou cela les mène ! » conclut Laura Varennes. ■

- Danielle Lambert

## A vos *inscriptions* !

**Depuis 2013, Poney Ecole a déjà permis de sensibiliser activement à l'univers du poney et du poney-club plus de 150 000 enfants et leur entourage. Gros plan sur la 4<sup>e</sup> édition de cette action collective de développement particulièrement efficace.**

### RAYONNEMENT

*Poney Ecole* est avant tout une action de sensibilisation de nouveaux publics. Les enfants qui viennent avec leur classe découvrent le poney, le poney-club et l'équitation. Ils en parlent autour d'eux et ils pensent poney pour leurs loisirs. Validée par l'Éducation Nationale, cette action originale positionne l'équitation à poney comme un loisir sportif accessible et particulièrement positif pour le bien-être physique et moral de l'enfant. L'accueil annuel de plus de 1 500 classes favorise la bienveillance institutionnelle vis-à-vis des poney-clubs et des activités équestres. Les résistances liées aux représentations tombent peu à peu.

### RECRUTEMENT

L'offre de pratiques sportives s'est considérablement densifiée tout au long des 20 dernières années. La concurrence règne et la prospection devient une nécessité. *Poney Ecole* offre à chacun un outil clef en main pour assurer lui-même sa propre prospection auprès de son cœur de cible. Hormis l'investissement temps qu'il représente, le dispositif permet une gestion économe et simplifiée.



### INSCRIRE SON CLUB

Le site internet [www.poneyecole.ffe.com](http://www.poneyecole.ffe.com) est une plateforme de mise en relation dédiée au référencement des poney-clubs et à l'inscription des écoles. Le bouton « Accès club » permet de s'inscrire. Dès l'inscription, un espace personnel est créé pour chaque club. Toutes les infor-

mations de l'espace personnel peuvent être à tout moment modifiées en ligne. Vous pouvez y indiquer les disponibilités, le programme personnalisé proposé et suivre les demandes de réservation.

### INSCRIRE SA CLASSE

La carte de France permet aux professeurs des écoles de visuali-

ser les poney-clubs participants les plus proches. Ils adressent directement au club souhaité une demande de participation en précisant les informations essentielles : âge et nombre d'élèves, coordonnées, etc. L'ensemble des informations est transmis par mail au club concerné. Les demandes d'écoles sont soumises à la validation du poney-club. L'acceptation ou le refus déclenche l'envoi automatique d'un mail de réponse positive ou négative au professeur des écoles concernées.

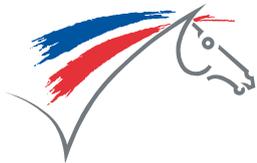
### PLANNING

L'inscription des clubs est ouverte. Dès la fin des vacances scolaires d'hiver, une information va être adressée aux écoles par le MEN. Ainsi *Poney Ecole* bénéficie d'une légitimité institutionnelle de nature à rassurer le corps enseignant. Les relais de l'USEP seront sollicités dès la fin du mois de février pour augmenter la portée de la communication. L'expérience montre que le relais le plus efficace reste la sollicitation directe de l'enseignant ou du dirigeant de poney-club auprès des écoles « cibles ». Pour vous aider, des courriers types, accessibles après identification, sont à votre disposition depuis l'espace document du site [www.poneyecole.ffe.com](http://www.poneyecole.ffe.com). La FFE adressera également une information aux maires de vos communes fin février. ■

### EFE LABEL PONEY CLUB DE FRANCE

*Poney Ecole* s'adresse aux établissements labellisés Ecole Française d'Équitation, Poney Club de France. Les représentants du ministère ont été particulièrement réceptifs à l'engagement de ces clubs dans la démarche qualité. Les garanties de conformité apportées par le label ont permis d'obtenir du MEN que les Poneys Clubs de France puissent, à partir de leur inscription sur le site [www.poneyecole.ffe.com](http://www.poneyecole.ffe.com), accueillir les scolaires dans le cadre de l'opération, sans procédures administratives supplémentaires. Si besoin, demandez la labellisation depuis votre espace personnel FFE Club SIF.





FÉDÉRATION FRANÇAISE D'ÉQUITATION  
**BOUTIQUE FFE**

# EN BOUTIQUE À LA FFE

Les **Guides Fédéraux FFE**, les insignes, **les kits Ecole...** sont disponibles à la Boutique en ligne FFE.  
Cliquer sur Boutique à la page d'accueil [ffe.com](http://ffe.com) ou saisir [boutique.ffe.com](http://boutique.ffe.com) dans votre barre d'adresse.

## COLLECTION GUIDES GALOP®

### GALOPS® PONEYS

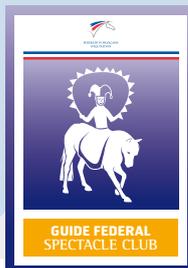
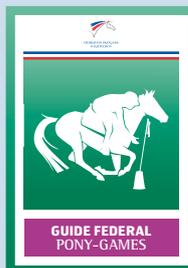


LES 6 CHAPITRES :  
▶ Poney® de Bronze  
▶ Poney® d'Argent  
▶ Poney® d'Or  
▶ Galop® de Bronze  
▶ Galop® d'Argent  
▶ Galop® d'Or  
Spécial **ENFANTS**

## COLLECTION GUIDES DISCIPLINES

LES 5 CHAPITRES :

- ▶ **Présentation**
- ▶ **Débuter l'activité avec des fiches séances**
- ▶ **Participer à des compétitions**
- ▶ **Organiser des compétitions**
- ▶ **Participer à l'encadrement**



### GALOPS® DE CAVALIERS



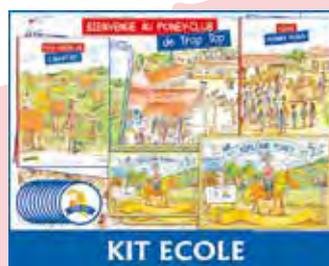
LES 6 CHAPITRES :

- ▶ **Connaissances générales**
- ▶ **Connaissance du cheval**
- ▶ **S'occuper du cheval**
- ▶ **Pratique équestre à pied**
- ▶ **Pratique équestre à cheval**
- ▶ **Passer son Galop®**

Avec le **PERMIS CHEVAL®** dans le Galop®4



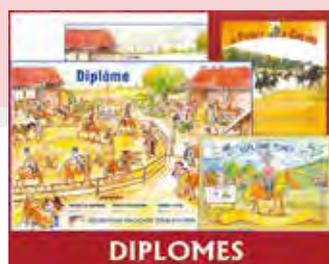
Pour avoir davantage d'exemplaires des documents du colis de rentrée.



Pour disposer des documents utiles pour prospecter les classes et les accueillir.



Pour organiser des cérémonies solennelles de remises de Galops® fédéraux.



Pour concrétiser les premiers acquis des groupes et cavaliers de passage.



## Fidéliser *avec les Galops® Poneys*

**Proposer le plan de formation des enfants cavaliers de 3 à 10 ans à poney est le meilleur moteur de fidélisation de cette population décisive pour l'avenir de nos activités.**

### POPULATION SENSIBLE

Le cavalier qui franchit pour la première fois la porte d'un poney-club ou d'un centre équestre est par définition dans une phase de repérage. Il veut savoir si l'activité qui l'a tenté répondra à ses attentes. Pour les enfants de 10 ans et moins, le défi est double. Il faut plaire à la fois à l'enfant et aux parents. Or cette population représente chaque année 74 000 enfants, soit 57% des primo-licenciés. Les Galops® Poneys sont faits pour leur apporter un projet équestre par petites étapes accessibles, de nature à les inciter à poursuivre.

### FIDÉLISATION

Chaque année, les chiffres du Dossier Fidélité nous confirment que les cavaliers qui passent des Galops® renouvellent davantage leur licence que ceux qui n'en passent pas. Le passage de Galop® dans l'année fait monter la moyenne de renouvellement de 59% à 68% pour l'ensemble des licenciés. Les chiffres sont encore plus significatifs à 2 ans pour la population des primo-licenciés enfants de 10 ans et moins. En effet, seuls 28% de ces enfants qui n'ont pas passé de



Galop® dans leurs 2 premières années d'équitation ont renouvelé leur licence en 2015, alors que 66% de ceux ayant passé un Galop® l'ont renouvelée. D'autres facteurs interviennent, mais l'énorme écart conforte l'idée que la mise en avant d'un projet de formation à étapes est un aspirateur à persévérance dans l'activité équestre et une preuve de reconnaissance pour l'enseignant.

### ETAPES FACILES

Le programme des Galops® Poneys a été conçu pour prendre en compte ce

constat. Les 6 étapes qu'il propose sont de petits paliers facilement accessibles pour un jeune enfant. Leur rythme peut être adapté à l'âge et à la maturité de chacun. Comme les nouveaux Galops® de cavalier mis en place en 2012, le programme développe largement le travail à pied et adapte aux enfants les leçons de l'éthologie, tout en prenant en compte la dimension affective et émotionnelle de l'équitation.

### LISIBILITÉ

Les Galops® Poneys sont étudiés pour répondre aux

questions et aux attentes des parents sur le parcours de découverte de leur enfant au poney-club. Ils sont clairement développés dans un Guide Fédéral qui réunit en un seul ouvrage les 6 étapes à franchir pour parvenir aux portes du Galop® 2. Les parents comprennent rapidement les enjeux cognitifs, psychomoteurs, éducatifs, sociaux de l'activité et deviennent aptes à donner une réponse positive à la demande d'investissement loisir de leur enfant.

### PROMOTION

Le plan de formation de l'enfant cavalier était joint à La Ref 173. Vous trouverez avec cette Ref une affiche à apposer au club. Les poney-clubs ont reçu un colis contenant le Guide Fédéral Galops® Poneys, le plan de formation, l'affiche et un lot de 20 dépliants pour expliquer le projet aux cavaliers et à leurs parents. Les clubs bénéficient du tarif préférentiel revendeur pour l'achat de 10 Guides minimum. Editions FFE. 84 pages. Prix public : 10€. Des dépliants supplémentaires peuvent être demandés à FFE Club, via le mail boutique@ffe.com. ■

– Danielle Lambert

### EN BREF

Les Galops® Poneys comptent 2 cycles. Le cycle 1 s'adresse aux enfants de 3 à 6 ans. Il comporte les Poneys® de Bronze, d'Argent et d'Or. Le cycle 2 s'adresse aux enfants de 7 à 10 ans. Il comporte les Galops® de Bronze, d'Argent et d'Or.

Les Galops® Poneys se valident comme les autres Galops® mais avec une seule saisie par diplôme.

## En 2016, le graphique *c'est systématique !*

**Les premiers poulains pointent le bout de leurs naseaux et il sera bientôt temps de les faire identifier. En 2016, les talents d'artistes des identificateurs d'équidés vont être mis à l'épreuve car le nouveau règlement européen 2015/262 impose la réalisation d'un signalement graphique dès la première identification.**

### RENFORCER LA TRAÇABILITÉ

Suite aux crises liées à la viande de cheval, la Commission européenne a validé un nouveau règlement européen entrant en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2016. Les objectifs principaux sont :

- d'assurer la sécurité du consommateur via une meilleure traçabilité de l'information relative à la chaîne alimentaire,
- d'améliorer la traçabilité de l'identification par la mise en place de bases de données centrales dans chaque État membre et l'établissement de nouveaux modèles de documents d'identification sécurisés.

### LE GRAPHIQUE DEVIENT SYSTÉMATIQUE

Quelle que soit la race de l'équidé et son utilisation, l'identificateur - vétérinaire habilité ou agent Ifce - réalisera systématiquement un signalement graphique en même temps que la pose de puce pour identifier l'animal. Ce graphique sera ensuite imprimé dans le document d'identification de l'équidé.

Le signalement descriptif codifié, auparavant réalisé par l'identificateur sur le terrain, sera désormais



déduit du signalement graphique par les équipes du SIRE, sauf équidés de course et ânes.

Le règlement européen n'impose pas de rétroactivité sur les documents d'identification déjà édités : il n'est donc pas nécessaire de réaliser un graphique sur les documents d'identifica-

tion existants.

Par ailleurs, la pose de boutons auriculaires par l'éleveur sur les poulains de trait ne sera plus possible puisque les chevaux de trait seront soumis aux mêmes obligations de signalement graphique et de pose de transpondeur que les autres équidés.

### NOUVEAU MODÈLE DE DOCUMENT D'IDENTIFICATION

Le règlement européen définit un nouveau modèle de document d'identification modifiant notamment l'ordre des chapitres, avec un signalement graphique complété dès la première identification et un mode de reliure sécurisé. L'Ifce a profité de cette refonte pour moderniser les modèles de documents émis par le SIRE en améliorant également la forme de ceux-ci tout en s'adaptant aux besoins des utilisateurs. Ce document sera identique pour tous les équidés et le modèle de la carte d'immatriculation est également harmonisé.

### STATUT VIS À VIS DE LA CONSOMMATION HUMAINE

Si le document d'identification n'est pas édité dans les 12 mois suivant la naissance du poulain, l'équidé sera exclu de la consommation humaine, sur son document d'identification et dans la base de données, sans dérogation possible.

Le document sera nommé duplicata pour les équidés aux origines certifiées ou document de remplacement pour les ONC. ■

– Ifce / Mathilde Dhollande & Julie Schneider

### RÈGLEMENT EUROPÉEN 2015/262 - AUTRES MODIFICATIONS

- Fin de la certification d'identité pour la sortie en compétition : depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016, le périmètre de la validation et de la certification d'identité évolue et la certification d'identité préalable à l'enregistrement FFE ou SHF pour la compétition est supprimée.
- Les coûts liés aux évolutions (signalement graphique, modèles de documents, etc), en concertation avec les acteurs de la filière, seront répercutés sur le tarif de la carte d'immatriculation qui sera de 23 € pour la carte papier et de 7 € par internet.
- En savoir plus : [www.ifce.fr](http://www.ifce.fr) rubrique SIRE & Démarches

## Stages *enseignants*

**La FFE organise cet hiver des stages de formation professionnelle continue pour les dirigeants, enseignants et animateurs au Parc Équestre Fédéral avec des intervenants connus et reconnus. Le programme de mars.**



© DR

### TRAVAIL À PIED

**LUNDI 7 ET MARDI 8 MARS**  
Enseignements du travail à pied à lien avec le programme des Galops® avec Guillaume ANTOINE, BEES 2, BFEE 3, expert fédéral équitation éthologique, coach certifié par l'institut de coaching international de Genève.



© DR

### PÉDAGOGIE

**JEUDI 10 ET VENDREDI 11 MARS**  
Utiliser la méthode Alexander dans son enseignement - Niveau 2 avec Véronique BARTIN, BEES 2, spécialiste de la méthode Alexander, diplôme de Praticien PNL.



© Fotolia/Thomas Jansa

### PRÉPARATION MENTALE

**LUNDI 14 ET MARDI 15 MARS 2016**  
Module perfectionnement, niveau 2 avec Jean-Pascal CABRERA, préparateur mental des équipes de France de Voltige, professeur d'EPS, sophrologue, membre de la société française de sophrologie, formateur agréé en préparation mentale, spécialisé dans le sport de haut niveau.



© Fotolia/Julien Eichinger

### MANAGEMENT

**JEUDI 17 ET VENDREDI 18 MARS**  
Maîtriser les fondamentaux du Management pour améliorer les performances et la motivation de son équipe avec Franck LE GOUIC, formateur chef d'entreprise, conseiller en entreprise, formateur en management opérationnel d'équipe, management stratégique, vente...



© Forêt de Moulrière

### PÉDAGOGIE

**JEUDI 24 ET VENDREDI 25 MARS**  
Équitation pour les tout petits avec Josette RABOUAN, fondatrice du Poney Club de la Forêt de Moulrière (86), spécialiste de l'équitation pour les tout petits.



© FFE/DL

### PRATIQUE

**Lieu :** Parc Équestre Fédéral de Lamotte  
**Hébergement :** sur place en pension complète. Possibilité de réservation à l'hôtel avec supplément tarifaire.  
**Financement :** possibilité de prise en charge FAFSEA / VIVEA / AGEFICE  
**Renseignements :** FFE Formation 02 54 94 46 25 – [camille.amos@ffe.com](mailto:camille.amos@ffe.com)



© V. Bruneau

### EN SAVOIR PLUS

Retrouvez l'intégralité des formations proposées sur l'espace enseignants de [ffe.com](http://ffe.com) : plaquettes, fiches stages et fiches d'inscription. Vous y trouvez aussi une rubrique formation continue et une rubrique Experts fédéraux. A consulter page [www.ffe.com/enseignant](http://www.ffe.com/enseignant).

# Déréférencement *et droit à l'effacement*

**Internet est un outil de promotion de l'activité équestre. Mais il peut, de manière pernicieuse, être un moyen de discrédit. Un client, un cavalier ou un adversaire contrarié peut y exprimer son mécontentement. Moyens de faire supprimer les informations pouvant nuire à la réputation d'un centre équestre et de ses dirigeants.**

### SUPPRESSION DE DONNÉES PERSONNELLES

Chacun a le droit de demander la suppression de résultats internet mentionnant des données à caractère personnel, c'est-à-dire les informations relatives à une personne dont le nom apparaît sur le site ou pouvant y être identifiée (n° de téléphone, photographie, etc.) Les informations dont le retrait peut être obtenu sont celles qui sont personnelles (orientation sexuelle, origines ethniques etc.) ou comportant des propos diffamatoires, inexacts ou mensongers. Toutefois, cette possibilité est exclue si la personne joue un rôle dans la vie publique.

### RÉFÉRENCES JURIDIQUES

Directive 95/46/CE sur la protection des données personnelles  
Avis 15/2011 sur la définition du consentement  
Arrêt de la CJUE du 13 mai 2014  
ntacter le service Parc événements  
au 02 54 95 65 00.



### DROIT À L'EFFACEMENT

Le droit à l'effacement permet d'obtenir le retrait d'éléments du site d'origine. Il est utile lorsqu'un contenu diffamatoire, c'est-à-dire l'allégation d'un fait non avéré portant atteinte à l'honneur ou à la considération d'une personne, est publié sur les réseaux sociaux. Pour obtenir la suppression du contenu, il faut s'adresser directement à la source dont les coordonnées apparaissent dans les mentions légales du site. Sur Facebook, le signalement des irrégularités peut se faire que vous soyez inscrit ou non sur le site. Sur Twitter ainsi que sur YouTube, le signalement du contenu publié par l'auteur des propos diffamatoires est aussi possible. Cependant, la suppression n'est

pas automatique mais, si son retrait est justifié, il y sera procédé.

### DÉRÉFÉRENCEMENT

Le déréférencement permet d'obtenir d'un moteur de recherche, la suppression des liens vers les pages internet s'affichant lorsque l'on tape une information personnelle dans la barre de recherche. Le lien sera supprimé si son contenu est obsolète, mensonger, non pertinent, ancien ou affectant l'image ou la vie privée. Pour Google et Bing, la demande se fait via un formulaire en ligne disponible sur leurs sites. Pour les autres moteurs de recherches, un courrier postal est nécessaire. Le déréférencement ne s'applique que sur les résultats s'affichant lorsqu'est recherché le nom de l'in-

ternaute qui en fait la demande. Cette suppression ne signifie pas l'effacement de l'information sur le site internet source. Le contenu original sera toujours accessible en tapant d'autres mots clés ou en allant sur le site à l'origine de la diffusion. Pour que le contenu soit supprimé, il faut exercer son droit à l'effacement.

Si la demande est rejetée, des recours existent devant la CNIL, Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, par le biais d'un formulaire disponible sur son site. Il est aussi possible d'agir devant les tribunaux pour obtenir la suppression du contenu illicite ou réparation du préjudice subi. Google a déjà été condamné au retrait de contenus illégaux.

L'Union européenne est actuellement en train de redéfinir la législation sur ces sujets afin de coller aux évolutions de la pratique. De nouvelles règles remplaceront les lois de protection actuelles, notamment en exigeant un consentement explicite et positif des utilisateurs qui pourront revenir sur ce consentement à tout moment. ■

Vous pouvez également consulter notre site: www.jpa-distribution.com

1 Vous pouvez également consulter notre site: www.jpa-distribution.com



**JPA Distribution** 89,Route de St Siméon 27500 SELLES  
TEL 02 32 41 54 27 FAX 02 32 41 39 14 e-mail : jpadistri@wanadoo.fr  
CREATION et FABRICATION FRANCAISE

Vous pouvez également télécharger le catalogue COMPLET sur notre site: [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)

**2015 Nos Promotions Nouveaux Produits**

**€125.50 TTC 30 PLAQUES 60 FLOTS**  
P13 103x103

**€166.50 TTC 36 PLAQUES 72 FLOTS**  
P16 146x86

**€166.50 TTC 50 PLAQUES 100 FLOTS**  
P29 133x96

**La "Moustique"**  
P14 103x103

**La "Benjamine"**  
P1 145x101

**La "Poussin"**  
P12 127

**La "Junior"**  
P22 145x101 120x105

**TOUS NOS FLOTS ONT LE CORPS, L'ATTACHE ET LA PASTILLE EN PVC**

**POUR LES 4 PROMOS PRIX TTC FRANCO DE PORT (moustique/poussin/benjamine/junior)**

**PLAQUES FOND BLANC OU FOND COULEUR**  
P2 BIS 115x190

**PLAQUES METAL DU PRESTIGE A PRIX RAISONNABLE**  
10à30 €2.72HT  
31à50 €2.58HT  
51 et + €2.45HT

**COULEURS AU CHOIX 84 FLOTS C3 OU 96 FLOTS C5 + 50 PLAQUES**  
€247.80 TTC

**PLAQUES METAL**  
Supplément 0.26€ par couleur supplémentaire

**MINIMUM 30 PLAQUES UNIQUEMENT EN PVC BLANC**

**PLAQUES IMPRESSION QUADRI SUR PVC**  
AJOUTEZ 0.60 HT PAR PLAQUES LOGO FIXE

**Réalisez vos maquettes sur notre site: [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)**

**JPA DISTRIBUTION**

FABRICATION FRANCAISE DE PLAQUES ET FLOTS DE CONCOURS HIPPIQUES TROPHÉES, COUPES, MÉDAILLES, SIGNALIQTUE ET SERIGRAPHIE

IMPRESSION NUMERIQUE QUADRI SUR TOUS SUPPORTS

**Impression sur plaque PVC ET METAL de votre logo quadri**

Supplément par plaque €0.60HT

**PLAQUES IMPRESSION QUADRI SUR PVC**

**NOUVEAU EN STANDARD**

AJOUTEZ 0.60 HT PAR PLAQUES LOGO FIXE

**DELAIS 10 JOURS OUVRABLES SINON TARIF EXPRESS**

**ATTENTION AUX DELAIS EN AVRIL ET MAI**

Vous pouvez également consulter notre site: [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)

Vous pouvez également consulter notre site: [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)

47
338 Bronze
2 ECRU
23
101 Lime
14
41

## Exemples de flots que nous pouvons vous proposer

CORPS, ATTACHE ET PASTILLE EN PVC 40 + 7 COLORIS

**C3**  
2 COROLLES DE 11,5cm  
HAUTEUR 27,5cm  
PASTILLE PVC DE 5,5cm

**C2**  
3 COROLLES DE 14cm  
3 ou 4 PANS DE 50cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm

**C1**  
4 COROLLES DE 16cm  
5 PANS DE 60cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm  
HAUTEUR 72cm

**C5**  
1 COROLLE de 12,5cm  
HAUTEUR 46cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm

**C6**  
2 COROLLES DE 12,5cm  
HAUTEUR 46cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm

**C9**  
1 COROLLE DE 11,5cm  
HAUTEUR 36,5cm  
PASTILLE PVC DE 6,5cm

**C9 BIS WESTERN**  
1 COROLLE DE 11,5cm  
HAUTEUR 36,5cm  
PASTILLE PVC DE 6,5cm

**attache velcro**  
€11.80

**COLLIER**  
4 COROLLES DE 16cm  
5 PANS DE 60cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm  
ENCOLURE 1,20m  
FIXATION VELCRO

**187**

TE TITRE AVEC ATTACHE POUR TISSU ET PASTILLE PVC (dimensions 43 mm x 11 mm) LE BOUT DE 300 0 99 HT

FLOT TISSUS FANTASIE DE PERSONNES DANS TOUTES REFERENCES SUPPLEMENT PAR FLOT: €0.21

**PORT EN SUS**  
à partir de €0.98HT

**P32** 130X111

**P30** 138X112

**P31** 147X155

**Badges**  
avec épingle au dos

1 €0.13  
2 €0.95  
3 €0.86

D5cm D5cm

### PLAQUES PVC SATINEES 2mm

**P6** 148x165

**P20** 120x165

**P2** 190x115

**P9** 147X111

**P7** 148x128

**P22** 145x101

**P3** 150x150

**P25 BIS** 101x145

**P25** 101x145

**P10** 241x147

**P21** 175x101

**P18** 101x133

**P19** 101x137

**P4** 135x150

**P27** 160x95

**P28** 105x105

**P17** 172x138

**P8** 135x150

**P2 BIS** 190X115

**P1** 145X101

**P5** Ø150

**PORT EN SUS**  
fond blanc A PARTIR DE €1.76 HT / fond couleur à partir de €1.93 HT

### PLAQUES METAL - PLAQUES TROPHEE

ORIGINALES et SEDUISANTES

**M5** 150x140

**M9** 137x142

**M4** 175x120

**M1** 170X110

**M1 BIS** 110x170

**M30** 138X112

**M5** 150x140

**M9** 137x142

**NOUVELLE FORME**  
effet miroir aspect ultra brillant finition superbe

**DE €3.29 HT A €3.59 HT**

**PLAQUE BOIS AVEC IMPRESSION QUADRI PERSONNALISEE**

200 x 150 mm Epaisseur 16 mm

lots de 12 coupes de 18cm à 32cm à partir de €40.90

détail prix dans et site [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)

Retrouvez toutes les coupes, les trophées, les médailles et les nouveautés sur notre site [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)

**VERRE**

**PRIX HT PORT ET EMBALLAGES EN SUS**

15
20
45
GRIS CLAIR
44
TANGINI
202
BLUET ALFERTI
34
BEIGE
43
21
ANIS

# Confiance *et sérénité*

**Le premier défi du coach lors des sorties en concours est de parvenir à ce que ses cavaliers puissent s'investir pleinement dans leur objectif sportif. Check-liste chronologique des points de méthode qui permettent de dérouler la journée sans frein à la performance.**

### PRÉPARATION

La première étape se fait sur internet : contrôle des engagements, des horaires, impression de la feuille de route. Cela permet de préparer la sacoche avec les papiers du camion, des équidés, des cavaliers. Viennent le contrôle du camion, le toilettage des équidés, le chargement du matériel... L'objectif est de faire la veille tout ce qui permet de gagner du temps le matin du concours.

### TRANSPORT

Les habitudes sont différentes d'un club à l'autre. Il est usuel de demander à la moitié des cavaliers de participer à l'embarquement et à l'autre moitié de venir aider au débarquement. Cela équilibre la longueur de la journée de chaque cavalier.

A l'arrivée sur le terrain, il est bon de charger une personne d'aller contrôler les affichages des horaires pour adapter si besoin l'ordre des préparatifs et de faire faire les déclarations de monte.

Pendant ce temps, les équidés sont débarqués, la plupart du temps attachés au camion, de préférence avec un filet à foin qui les occupe et les rassure.



© l'image du jour

### RECONNAISSANCES

Dès qu'on est dans la compétition, la chasse aux éléments perturbateurs est ouverte : faire éteindre les téléphones, demander aux accompagnants de rester en bord de piste... « En CSO, on commence par marcher exactement le parcours avec ses élèves, explique Georges Doublier. On précise les consignes de tracé. On donne des indications sur la vitesse. On ne parle de foulées qu'aux cavaliers confirmés. Ensuite, on demande aux cavaliers de faire une 2<sup>ème</sup>

reconnaissance seuls, puis de s'imaginer le parcours en fermant les yeux. »

### DÉTENTES

La détente est un échauffement et une mise en confiance du cavalier et de l'équidé. Courir, faire des étirements permet au cavalier de s'échauffer. La première détente de chaque équidé se fait classiquement au pas, au trot, au galop, aux deux mains, une dizaine de numéros avant son tour. Quand on est à 5 numéros de son tour, on saute 1 croisillon

### IMAGINAIRE

On revoit son parcours les yeux fermés, soit en s'imaginant à cheval en train de l'effectuer, soit en s'imaginant en bord de piste à se regarder, soit en s'imaginant le parcours comme le plan affiché. Questionner le cavalier qui fait des erreurs de parcours permet de le guider vers une autre méthode plus en phase avec son type de mémoire.

ou 2, 2 oxers, 2 verticaux. « Il ne faut pas que ce soit trop difficile pour éviter le stress du parcours avant le parcours. On peut commencer par une hauteur un peu plus basse et finir par un oxer et un vertical à la cote. L'objectif est que l'équidé articule bien ses sauts. Finir par un vertical abordé en sortie de virage en venant bien au pied permet de motiver le cheval pour son N°1. »

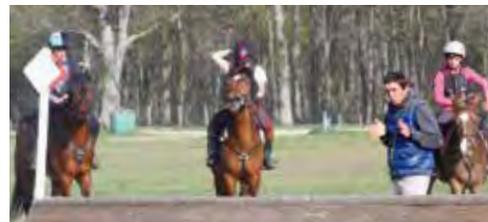
### PARCOURS

Le coach regarde le parcours de l'entrée de piste. Il a le mot positif qui donne confiance. Il suit attentivement le parcours et le fait filmer. Il laisse le cavalier faire sa récupération active. Le débriefing se fait, soit à la suite, soit au retour au club. « La vidéo à froid est très utile. Le cavalier doit apprendre à analyser correctement son parcours. Il faut lui donner la parole et lui apprendre à rectifier ses erreurs. En général, on commence par les points négatifs et on s'appuie sur les points positifs pour tirer les leçons du travail à faire. » ■

– D Lambert  
avec G Doublier

# VOS STAGES CLUB

AU PARC ÉQUESTRE FÉDÉRAL



**LE PARC ÉQUESTRE FÉDÉRAL  
ACCUEILLE À TOUTES LES  
VACANCES SCOLAIRES LES  
CLUBS DE LA FFE.**

## INSCRIPTIONS

Inscriptions ouvertes pour les vacances d'été hors manifestations. Pour réserver, il faut télécharger le formulaire de réservation sur la page [www.ffe.com/Stages-Clubs](http://www.ffe.com/Stages-Clubs) et l'envoyer à [parc@ffe.com](mailto:parc@ffe.com) ou contacter le service Parc événements au 02 54 95 65 00.

## PRATIQUE

L'accès à ces stages est réservé aux clubs adhérents de la FFE et à leurs cavaliers. Arrivée des cavaliers et chevaux pour le déjeuner du lundi et départ le samedi après le déjeuner. Le prix du séjour pour la semaine comprend l'hébergement, la restauration des cavaliers, les boxes, la nourriture pour la cavalerie, la mise à disposition des matériels et des installations...

## VOTRE STAGE EN 10 ATOUTS

1. C'est l'occasion d'offrir un stage différent perçu comme un événement sur un site que chacun connaît, même si ce n'est que par oui dire.
2. C'est profiter d'un équipement exceptionnel. Le Parc Equestre Fédéral s'étend sur 400 hectares, dispose de 160 places en collectif, d'un restaurant et d'une vingtaine d'espaces sportifs : un manège de 4 000 m<sup>2</sup>, des carrières, des cross, un spring garden... et plus de 600 boxes.
3. C'est proposer la pratique de toutes les disciplines que nous offre l'équitation dont celles que l'on ne peut pas pratiquer chez soi.
4. C'est bénéficier d'intervenants spécialisés pour des découvertes comme le TREC, le Polo, l'équifeel, le tir à l'arc, etc.
5. C'est pour l'enseignant l'opportunité de se consacrer uniquement à l'encadrement de son groupe sans préoccupations d'hébergement, ni de nourriture pour cavaliers et équidés.
6. C'est un atout fidélisation pour les cavaliers et le taux de renouvellement de l'expérience par les clubs montre l'intérêt d'organiser ce type d'activités délocalisées.
7. C'est se retrouver avec d'autres clubs, d'autres cavaliers pour des soirées mémorables. Le Parc propose soit du matériel à disposition pour les organiser, soit un animateur spécialisé les semaines les plus fréquentées.
8. C'est bénéficier d'une équipe fédérale à l'écoute de vos besoins pour vos projets pédagogiques et vos animations.
9. C'est pouvoir organiser des concours pendant le stage avec la participation des autres clubs présents et des clubs de la région.
10. C'est l'occasion de regroupements départementaux ou régionaux pour des stages sportifs de perfectionnement de la qualité de ceux offerts aux jeunes des équipes de France.

# CALENDRIER 2016

## DU PARC ÉQUESTRE FÉDÉRAL



### GRAND TOURNOI \_\_\_\_\_ 14 - 16 Mai

Les sports équestres collectifs se donnent rendez-vous pour le dixième anniversaire des championnats de France de Horse-ball, Pony-Games et Paddock Polo.



### GAME FAIR \_\_\_\_\_ 17 - 19 Juin

La 35<sup>e</sup> édition du plus grand salon de la chasse et de la nature de France rassemble chaque année 450 stands et plus de 75 000 spectateurs.

Poneys 2 - 10 juillet

Clubs 16 - 24 juillet



### GENERALI OPEN DE FRANCE \_\_\_\_\_

Les championnats de France attirent près de 15 000 cavaliers dans une quinzaine de disciplines différentes. Le Generali Open de France est la manifestation la plus fréquentée du Loir-et-Cher et il est certifié «plus grande manifestation équestre au monde», par le Guinness World Records® depuis 2012.



### SOLOGN'PONY \_\_\_\_\_ 18 - 21 Août

Événement incontournable de la filière poney, le Sologn'Pony accueille l'élite des poneys des sport et d'élevage autour de multiples épreuves où les foals côtoient les poneys de Grand Prix.



### MEETING DES PROPRIÉTAIRES \_\_\_\_\_ 25 - 28 Août

Ce championnat est dédié aux cavaliers de niveau amateur, propriétaires de leur monture. Ce rassemblement très convivial accueille des cavaliers et chevaux venus de toute la France.



### FESTIVAL COMPLET \_\_\_\_\_ 8 - 11 Septembre

Le Festival Complet est le rendez-vous de fin d'été du Concours complet français. Pour cette deuxième édition, les meilleurs cavaliers de l'hexagone viendront fouler la piste en sable pour décrocher le titre de Champion de France dans les catégories Pro élite, Pro 1 et Pro 2.



### NATIONAL ENSEIGNANTS \_\_\_\_\_ 3 - 4 octobre

Ce championnat, dédié aux enseignants d'équitation est placé sous l'égide du sport et de la convivialité.

Retrouvez le calendrier complet sur [ffe.com/parc/Manifestations](http://ffe.com/parc/Manifestations).



FÉDÉRATION FRANÇAISE  
D'ÉQUITATION



PARC  
ÉQUESTRE  
FÉDÉRAL



# La révélation 2015 *du dressage tricolore*

**Quasiment inconnu en début d'année dernière, le Rhônalpin Pierre Volla a fièrement contribué, lors des Championnats d'Europe d'Aix-la-Chapelle, à la qualification de l'équipe de France de dressage aux Jeux olympiques de Rio. Ses bonnes performances, associées à une jument exceptionnelle, *Badinda Altena*, lui ont également ouvert les portes d'un concours dont il rêvait : le CDI-W de Lyon.**

Il fallait le voir pour le croire ! Quelques 7 000 personnes debout pour acclamer l'enfant du pays qui venait de dérouler une reprise libre en musique dont il se souviendra longtemps (74.150 %). C'était le 30 octobre 2015, à Lyon, face aux tribunes pleines d'Eurexpo. Pierre Volla, pour sa première Coupe du monde, décrochait une belle sixième place et confirmait tout le bien que les spécialistes lui prédisaient depuis quelques temps. Depuis quelques temps seulement...

### CSO

Le cavalier de trente-quatre ans ne pratique en effet le dressage que depuis... sept ans ! Sa discipline à lui, c'était le saut d'obstacles. « J'ai effectivement fait mes armes dans des écuries de CSO, sourit-il. Chez Jean-Michel Martinot, au Domaine du Soleil de Marianne Eichenberger. Dans un premier temps comme cavalier. Mais après quelques petits accidents bêtes, je me suis reconverti au commerce. » En 2008, Pierre Volla rencontre celle qui deviendra



Pierre Volla & Badinda Altena-JO/JEM aux Europe d'Aix-La-Chapelle

sa femme, Perrine Pelardy, cavalière de... dressage. « Le commerce de chevaux d'obstacles restait compliqué : la concurrence était rude. Petit à petit, mes clients m'ont demandé de leur trouver des chevaux de dressage : je n'en trouvais pas facilement, alors je me suis mis à la discipline, j'ai moi-même dressé les chevaux que j'allais revendre, leur ai appris à piaffer, à changer de pied, etc. et j'ai immédiatement accroché. On peut parler d'une nouvelle passion fulgurante ! Ce qui m'a plu, c'est la rigueur que demande la discipline et grâce à laquelle les résultats peuvent être rapides. Pendant plusieurs années, je me suis découvert

beaucoup plus patient et réfléchi : il me fallait chercher à comprendre pour avancer plus rapidement. Assez vite, j'ai abordé les mouvements du Grand Prix et suis depuis mordu par l'envie constante d'aller toujours plus loin. » En 2012, Pierre Volla fait alors évoluer l'écurie qu'il tenait en nom propre et crée, avec sa femme et sa belle-famille, une structure dédiée au commerce du cheval de dressage. Le cavalier quitte Clermont-Ferrand et s'installe dans la Loire, à Merle-Leignec.

### INSTALLATIONS

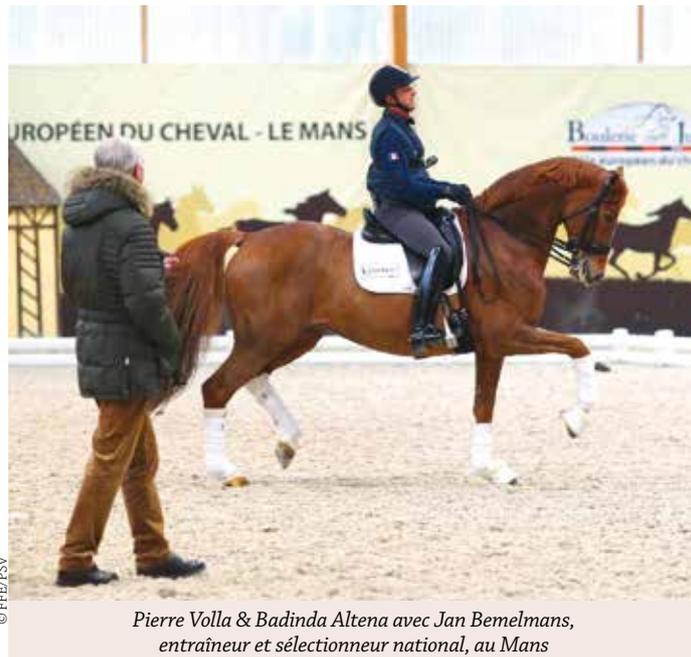
Dans la Loire, les installations sont « assez simples », selon les dires

du maître des lieux. « A notre arrivée, il y avait sept boxes et une carrière. Nous avons alors fait couvrir la carrière et ajouté douze boxes, dont deux extérieurs. Aujourd'hui, nous avons la possibilité d'accueillir vingt-deux chevaux : les chevaux familiaux, les chevaux destinés au commerce et ceux qui me sont confiés pour leur valorisation. » Au quotidien, Pierre Volla est soutenu par deux cavaliers, Elsa et Arthur, qui travaillent à ses côtés aux écuries et l'accompagnent en épreuves. Il est coaché par Dominique Brieuessel et depuis quelques mois, par Ralph-Mickaël Rash, entraîneur et sélectionneur national des Juniors et Jeunes cavaliers.

### BADINDA

Au centre des préoccupations du cavalier et de son staff, une petite jument au destin exceptionnel cristallise toutes les attentions : *Badinda Altena*, partenaire de Pierre Volla dans ses premiers pas vers les sommets. « *Badinda* est présente depuis le démarrage de ma reconversion vers

le dressage. Je l'ai achetée dès 2009. A l'époque, j'achetais un grand nombre de chevaux dont personne ne voulait plus : des chevaux réformés, des chevaux destinés à la boucherie, des montures compliquées, que je dressais et revendais. C'est dans ce contexte que j'ai eu un coup de foudre pour cette jument de trois ans, qui n'était pas encore débourrée. Elle était à l'époque très grasse, très ronde, mais une vraie personnalité se dégageait : elle avait envie d'aller à la guerre. Elle était passée entre des mains pas très délicates, avait été blessée (elle en garde une cicatrice sur l'encolure) : l'homme n'était pas son ami et nous avons traversé des moments difficiles, elle et moi, avant que l'entente ne se fasse. Si donc, à l'origine, je voulais en faire un cheval de commerce, je me suis rendu compte que personne n'en voudrait, tellement elle était compliquée, et que j'avais tout de même passé de très nombreuses heures pour ne pas profiter du potentiel. » A cinq ans, la jument fait retentir la première Marseillaise du couple : « Nous nous sommes construits ensemble », reconnaît le cavalier que sa jument a depuis mené aux Championnats du monde des jeunes chevaux de six ans, aux Championnats d'Europe ou encore en épreuve Coupe du monde. « *Badinda* est finalement très généreuse, elle a toujours envie de bien faire. Elle est d'une énergie



Pierre Volla & Badinda Altena avec Jan Bemelmans, entraîneur et sélectionneur national, au Mans

incroyable, et s'en sert avec moi, pas contre moi. Du fait de cette énergie, le travail au trot est exceptionnel. Elle peut toutefois encore améliorer sa décontraction : on la voit encore souvent fouailler de la queue. Mais elle a envie de bien faire, j'ai envie de lui demander sans cesse de nouvelles choses : il faut donc que nous nous retrouvions toujours un peu plus, en prenant notre

temps, en y allant à notre rythme, et nous progresserons alors encore. »

## RELÈVE

Cavalier de son temps, Pierre Volla sait que pour continuer à tutoyer les stars de la discipline et fréquenter les plus beaux carrés du monde, une seule monture peut être insuffisante. « Il n'est jamais facile de trouver

la relève à un bon cheval, encore moins en dressage. Je suis parfaitement conscient qu'en France, certains cavaliers apparaissent subitement avec de très bons chevaux, et disparaissent ensuite. Bien sûr, depuis quelques mois, je reçois de nombreuses demandes autour de nouveaux chevaux. Mais tout va très vite et je ne suis pas certain que ce soit une année à accepter de nouvelles montures, à s'infliger une surcharge, etc. » En ligne de mire, le cavalier et sa monture, sous convention JO-JEM depuis l'an dernier, visent évidemment Rio et ses Jeux olympiques. « Nous suivrons l'ensemble des étapes vers la sélection, même si je sais que seuls les tout meilleurs traverseront l'Atlantique. » Alors patiemment, prudemment, celui qui, malgré une année 2015 exceptionnelle, fait encore office de « petit nouveau » dans le haut niveau, s'attèle à préparer la relève. « J'ai appris, grâce à *Badinda*, que rien dans le destin d'un cheval n'est jamais écrit. Madame Eichenberger ou encore Laurent de Langlade me confient de jeunes montures vraiment prometteuses. Mais bien inspiré serait celui qui réussira aujourd'hui à dire qu'elles m'emmèneront de nouveau sur des Coupes du monde. » En 2016 et pour les années à venir, l'homme Volla ne demande ainsi qu'à vibrer une nouvelle fois ! ■

– Daniel Koroloff

## PALMARÈS

Avec *Badinda Altena*

**2015**

1<sup>er</sup> Grand National Vierzon

6<sup>e</sup> CDI-W Lyon

18<sup>e</sup> Championnat d'Europe GP Spécial Aix-la-Chapelle

23<sup>e</sup> CDIO 5\* Rotterdam

**2012**

13<sup>e</sup> Championnat du monde chevaux 6 ans Verden

**2011**

1<sup>er</sup> CDI chevaux 5 ans Futur Elite Rep. Prél. Pompadour

## PARTENAIRES

Kineton - Decovert, Lambey, Stof, Hippothicaire

7<sup>e</sup> édition du Saut Hermès du 18 au 20 mars 2016

# Excellence sportive *et élégance*

**La 7<sup>e</sup> édition du Saut Hermès se tiendra du 18 au 20 mars 2016 au Grand Palais. Un rendez-vous prestigieux du calendrier international à ne pas manquer. Présentation.**



© F. Chéhu



© Y. Laboraux

## LE SAUT HERMÈS AU GRAND PALAIS

Conçu lors de l'Exposition universelle de 1900 pour accueillir des épreuves hippiques, le Grand Palais retrouve avec le Saut Hermès sa vocation première : faire revenir le cheval au cœur de Paris. Organisatrice de ces rencontres depuis 2010, la maison Hermès invite les meilleurs cavaliers mondiaux en mars prochain sous la nef du Grand Palais afin de disputer les 9 épreuves du Saut Hermès.

## EXCELLENCE SPORTIVE

Née de la volonté de la maison Hermès, sellier-harnacheur depuis 1837, cette compétition de haut niveau, labellisée CSI 5\* par la Fédération Équestre Internationale, offre à son public le privilège de voir

l'élite mondiale du saut d'obstacles évoluer au cœur de la capitale.

L'épreuve du Saut Hermès aura lieu le samedi 19 mars, l'épreuve reine, le Grand Prix Hermès, le dimanche 20 mars.

Ce critérium parisien se singularise aussi par l'épreuve des Talents Hermès, qui distingue les espoirs du jumping international. Ce tournoi dévoile les prouesses de cavaliers âgés de moins de 25 ans, parrainés par un cavalier engagé dans le CSI 5\*.

## JOURNÉE FFE

Le vendredi 18 mars, la journée d'ouverture du Saut Hermès au Grand Palais sera rythmée autour de trois grandes épreuves : le Prix du Grand Palais, les Talents Hermès, CSI moins de 25 ans, et enfin le Prix Hermès Sellier. Pour la 7<sup>e</sup>

année consécutive, Hermès et la FFE invitent les clubs et les licenciés FFE à assister à cette journée. Les invitations, sous forme d'e-tickets, sont à retirer via le site [www.ffe.com](http://www.ffe.com), dans l'espace *Vous êtes cavalier*, aller sur *Saut Hermès* puis cliquer sur *Réserver vos places*, ou sur le site [sauthermes.com](http://sauthermes.com). L'inscription se fait via le N° de licence et le code SIF pour les licenciés et via les identifiants FFE pour les clubs. Chaque licencié de 16 ans et moins aura la possibilité de télécharger un second e-ticket valable pour un accompagnant de son choix. Dans la limite des places disponibles à partir du mardi 16 février 2016.

## AUTOUR DU CONCOURS

Chaque jour, les 4 000 spectateurs pourront profiter d'un moment exceptionnel en découvrant le spectacle

équestre intitulé *La nature au galop*, chorégraphié par Bartabas pour l'Académie équestre nationale du domaine de Versailles.

Les galeries du Grand Palais accueilleront différentes animations : une librairie spécialisée, un studio photo, et pour la première fois, une ferme pédagogique. ■

## PROGRAMME

Ouverture à 12h15 le vendredi, à 10h le samedi et à 9h15 le dimanche. Spectacle le vendredi à 18h15, le samedi à 18h30 et le dimanche à 14h.

Saut Hermès le samedi à 16h30. Grand Prix Hermès le dimanche à 15h45.

[www.sauthermes.com](http://www.sauthermes.com)



## Tous avec les Bleus !

**La longue marche vers Rio commencée au lendemain des Jeux de Londres est dans la dernière ligne droite. A six mois de l'événement, La Ref vous fait vivre la préparation des équipes de France. Ce mois-ci, gros plan sur la feuille de route.**

### 3 ÉQUIPES

La France, et c'est la première fois depuis 1996, a réussi à se qualifier par équipe dans les 3 disciplines comme l'Allemagne, l'Australie, l'Espagne, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, le Japon et la Suède. Avec le Brésil, pays organisateur, elle fera donc partie des 8 nations à aligner le quota maximal en équitation, soit 4 titulaires et 1 remplaçant dans chaque discipline. Il y aura 65 couples dont 11 équipes en CCE, 60 couples dont 10 équipes en dressage et 75 couples dont 15 équipes en CSO.

### BRASIL !

Rio est une métropole de 12 millions d'habitants au bord de l'Océan Atlantique. Les principaux sites seront Deodoro pour les épreuves équestres, le village olympique de Barra où sera hébergée toute la délégation française et Copacabana où seront le Club France et l'hôtel pour les accompagnants. A noter que le Club France du CNOSF sera dans les installations équestres prestigieuses de La Hipica, le club des Pessoa.



© CNOSF

### PLANNING

Le décalage horaire est de plus 5 heures par rapport à Rio. A 8h au Brésil, il sera 13h en France. Les épreuves de CCE sont programmées du 6 au 9 août, le dressage du 10 au 15 et le CSO du 13 au 19. Les engagements nominatifs auront lieu le 20 juin. La

sélection de la FFE, sur proposition de la DTN, sera présentée à la commission de sélection du CNOSF le 13 juillet. Les engagements seront définitifs le 18 juillet.

### SÉLECTIONS

L'intégration au Groupe JO-JEM est un préalable

à la sélection. L'appartenance au Groupe est un engagement tri-partite du propriétaire, de la FFE et du cavalier sur l'objectif olympique Rio 2016 et / ou JEM 2018.

Les critères de sélection sont les suivants :

- Performances significatives obtenues sur les plus hauts niveaux,
- Pertinence et transparence du suivi médical du cavalier et du suivi vétérinaire du cheval,
- Capacité à :
  - s'intégrer au collectif, adhérer à son fonctionnement,
  - soutenir et promouvoir les objectifs et les modalités fixés par la DTN de la FFE.

### STAFF

La délégation sportive française comportera 30 personnes. Le chef de mission est Sophie Dubourg, DTN, assistée de Quentin Simonet. Le staff sportif CCE est piloté par Michel Asseray, DTNA, et Thierry Touzaint, celui du dressage par Emmanuelle Schramm, DTNA, et Jan Bemelmans et celui du CSO par Sophie Dubourg et Philippe Guerdat. ■

- Danielle Lambert

### CONCOURS DE RÉFÉRENCE

4-6 mars	CCE	49 Saumur	Grand National
24-27 mars	CCE	77 Fontainebleau	CICO3*
22-24 avril	CCE	19 Pompadour	Grand National
28 avril - 1 <sup>er</sup> mai	DRE	49 Saumur	CDI3*
12-16 mai	CSO	44 La Baule	CSIO 5*
19-22 mai	CCE	49 Saumur	CCI3*
19-22 mai	DRE	60 Compiègne	CDIO5*
26-29 mai	CSO	ITA Rome	CSIO 5*
27-29 mai	CCE	49 Le Lion d'Angers	Grand National
23-26 juin	CSO / DRE	NED Rotterdam	CSIO 5* CDIO5*
24-26 juin	CCE	61 La Pin-au-Haras	Grand National
7-10 juillet	DRE	18 Vierzon	Master Pro

## Tour d'honneur

### LEPREVOST 2<sup>E</sup> À BÂLE



Le 10 janvier, Pénélope Leprevost se classe 2<sup>e</sup> du GP CSI5\* suisse avec *Vagabond de la Pomme-JO/JEM*, prop G Megret du Haras de Clarbec. Roger-Yves Bost est 6<sup>e</sup> avec *Sydney Une Prince-JO/JEM*, prop F Badel, et Simon Delestre est 7<sup>e</sup> avec *Chesall\*Zimequest*, prop B Zimmermann & MSH SA.

### MUSSET 2<sup>E</sup> À MÂLINES



Le 26 décembre, Anne-Sophie Musset se classe 2<sup>e</sup> du CVI-W avec *Papillon de Laume* longé par Danièle Agnus. Vincent Haennel se classe 3<sup>e</sup> avec *Quartz d'Olbiche* longé par Fabrice Holzberger. Clément Taillez se classe 5<sup>e</sup> avec *Dyrronn* longé par Cédric Cottin.

### LES CHEVREL 4<sup>E</sup> À LEIPZIG

Le 16 janvier, Lucie & Simon Chevrel se classent 4<sup>e</sup> du Pas de deux du CVI-W avec *Ede* longé par Elke Nousse.

### DELESTRE 7<sup>E</sup> À LEIPZIG



Le 18 janvier, Simon Delestre se classe 7<sup>e</sup> du GP CSI5\*-W avec *Chesall\*Zimequest*, prop B Zimmermann & MSH SA. Kevin Staut est 8<sup>e</sup> avec *Rêveur de Hurtebise\*HDC-JO/JEM*, prop Haras des Coudrettes. ■

## Nouveaux adhérents du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 2015

# Bienvenue au *club* !



### ALSACE

**ORAF**, Association des Cavaliers de la Hardt, Delavau Gerald, Ecurie J Schiestel, 14 rue de Lichtenberg 67350 KINDWILLER, 06 22 37 17 87

**ORAG**, Team Noel Million, Million Noel, 5 rue des Forgerons 67117 HURTIGHEIM, 06 74 45 58 98

### AQUITAINE

**CLAF**, Team Elevage du Fleuve, Bordes Laurent, 18 Avenue du Roy 33440 AMBARES ET LAGRAVE, 06 11 36 15 53

**CLAG**, Ecurie de la Flouquette, Noirot Mathieu, La Flouquette 33650 ST MORILLON, 06 83 62 57 84

**CLAG**, Ranch Eldorado Blanc Aurélie 1910 Chemin D'En Hill 40600 BISCARROSSE 05 58 82 89 94

**ORAG**, Ecurie E R C Romain

Charpentier Romain 2 rue Jean Brun 24100 BERGERAC 06 80 94 42 98

**ORAG**, Ecuries Xavier Dubosq Dubosq Xavier Les Vallaux 24520 ST GERMAIN ET MONS 06 63 82 13 87

**ORAG**, Les Ecuries des Louves Quillet Philippe 23 Bis route de Touilla 33210 FARGUES 06 42 32 32 47

**ORAG**, Les Ecuries du Bourdiou Marçais Romain 80 route des Lacs 33680 LE PORGE 05 56 26 63 74

### BOURGOGNE

**ORAF**, Association Cheval Nature, Mancelle Violaine, Mairie 71120 CHANGY, 06 08 26 63 96

**ORAG**, Angel Horses, Berger Angelique, 36 rue du Paradis Maison Dieu 21170 LOSNE, 06 75 22 65 73

**ORAG** Earl Daurelle Antoine, Daurelle Antoine, 8 Grande Rue 21490 CLENAY, 06 31 55 83 90

### BRETAGNE

**CLAG**, Ecurie Le Lay Salvi Claire, Le Lay Salvi Claire, Lieu dit Traou Morgan 22700 PERROS GUIREC, 02 96 23 38 72

**ORAG**, Centre Mutualiste, Kerpape Bonaventur Olivier, BP 78 56270 PLOEMEUR, 02 97 82 62 01

### CHAMPAGNE ARDENNE

**ORAF**, Les P'Tits Suize, Davy de Virville Lise, 7 rue de la Vallée 52000 CHAUMONT, 06 88 83 59 22

**ORAG**, Gonon Antoine, Gonon Antoine, 5 Av Jacques Joseph Harmel 51110 WARMERIVILLE, 06 48 66 26 08

### CORSE

**ORAF**, Di Castagnoli Elevage, Geronimi Sabine 106 Villa Castagnoli 20290 VIGNALE, 06 01 43 50 97

### COTE D'AZUR

**CLAG**, Haras des Barnières, Dal Degan Perrine, Lieu dit Les Barnières 83440 TANNERON, 06 65 24 55 00

**ORAF**, Azur Cheval Association, Lauwers Wendy, 2559 route de Grasse 06270 VILLENEUVE LOUBET, 04 93 20 99 64

**ORAG**, Ecurie de la Borde, Potrais Karine, 1 Avenue de la Borde 06250 MOUGINS, 06 22 04 16 48

**ORAG**, Les Ecuries du Cheiron, Granger Elodie, 5001 Chemin du Pous 06510 BEZAUDUN LES ALPES, 06 35 46 72 98

**ORAG**, Domaine de la Veyrière,

# Nouveaux adhérents du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 2015

Revel Veronique, Route des Macarons CD 604 06560 VAL-BONNE, 06 22 01 47 52

**ORAG**, Ferme Equestre Saint, Lazare Poirier Audrey, 1503 route de Moissac 83630 AUPS, 06 10 02 13 33

**ORAG**, L'Etrier de L'Orge, Laparra de Salgues Violette, Chemin Rural de L'Orge 83860 NANS LES PINS, 06 02 64 08 45

## FRANCHE COMTE

**CLAF**, Enclos Jump, Laurent Mathieu, 2 rue de L'Enclos 25870 CUSSEY SUR L'OGNON, 03 81 57 73 35

## GUADELOUPE

**CLAF**, Les Ecuries ACDG, Gobert Marine, Chemin de Belle Plaine Conodor 97115 STE ROSE, 06 90 51 38 34

## ILE DE FRANCE

**CLAF**, Team du Noroit, Paulmier Laure, 6 All Antoine de Saint Exupéry 78480 VERNEUIL SUR SEINE, 06 72 45 99 77

**ORAF**, Equifeel Partage Chev-tchenko Natalia C/O, Mme Chev-tchenko, 41 Ter rue d'Amérique 91700 STE GENEVIEVE DES BOIS, 06 24 34 35 93

**ORAG**, Team des Sources, Blondel Noemie, 1 rue Jean Delsol 77173 CHEVRY COSSIGNY, 06 50 22 51 58

**ORAG**, Horse Affinity, Germond Yann, 5 route de Gambaiseuil 78610 ST LEGER EN YVELINES, 06 32 31 43 00

## LANGUEDOC ROUSSILLON

**CLAF**, Les Ecuries du Saraque, Sichere Anna, 2 rue des Ecoles le Grand Claus 34270 ST MATHIEU DE TREVIER, 06 62 36 22 99

**ORAF**, Association Mountain

Pony, Lecorre Marion, 6 Avenue de Balcerre Appartement 2 66210 LES ANGLAIS, 06 15 45 09 60

**ORAG**, Ecurie de Camp Julio, Cagnol Marie, 3 Lotissement Saint Pierre 11120 ST MARCEL SUR AUDE, 06 98 00 31 07

**ORAG**, Poney Club de Mudaison, Pola Charlotte, Rd 106 E1 34130 MUDAISON, 07 85 86 78 95

**ORAG**, Elevage de Biar, Schmitt Bertrand, Chemin de Biar Quartier Mas de Biar 34880 LAVARUNE, 06 22 40 08 00

**ORAG**, Ecuries El Cortalet Calmon, Denis El Cortalet, 444 Avenue Albert Einstein 66000 PERPIGNAN, 06 27 78 48 21

## LIMOUSIN

**ORAG**, Le Puy SCEA Rush, Orsoni Nathalie, La Planche Allée du Château 87260 ST HILAIRE BONNEVAL, 06 07 10 98 75

## LORRAINE

**CLAG**, Les Ecuries du Léon, Duval Gilles, 21 rue du Patural Cheuby 57640 STE BARBE, 06 44 16 46 83

**ORAF**, Association de L'Ecurie de la Vallehaye, Collin Charly, 19 rue Albert 1<sup>er</sup> 54110 DOMBASLE SUR MEURTHE, 06 29 20 63 72

**ORAF**, Les Ecuries de Sabbak, Novak Klara, 4 route du Fort 55140 CHAMPOUGNY, 06 83 24 35 32

**ORAG**, Les Ecuries d'Orphee, Isch Sandrine, 49 rue de la République 57320 BOUZONVILLE, 06 47 29 23 47

**ORAG**, Haras de la Gorzia, Greff Laurent, Ferme Sainte Catherine 57680 GORZE, 09 62 07 01 95

## MIDI PYRENEES

**ORAF**, Association Land Mer 2, Bruno Michel, Lieu dit Les Tes-

sonnières 31290 VILLENOUVELLE, 06 14 42 65 90

## NORD PAS DE CALAIS

**CLAG**, Les Ecuries du Romblay, Lecocq Geoffroy, 41 rue du Romblay 62232 VENDIN LES BETHUNE, 06 37 47 55 38

**ORAF**, L'Ecurie des Petits Trésors, Lepoivre Anne, 7 rue Gueulette 62860 SAUCHY LESTREE, 06 68 57 47 57

**ORAG**, Les Ecuries de la Plaine, El Khoury Fabien, 449 rue du Marais 59178 BOUSIGNIES, 06 76 96 19 29

**ORAG**, Les Ecuries de L'Abbaye des Prés, Desmet Maite, 245 rue de L'Abbaye des Prés 59310 FAUMONT, 06 15 05 07 42

**ORAG**, Huchon Sophie, Huchon Sophie, Résidence Mereville Appt 22 1 rue de la Chapelle 62155 MERLIMONT, 06 66 07 22 13

## NORMANDIE

**ORAF**, Team Elevage Family, Wandon Pascal, 1010 rue des Canadiens 76520 GOUY, 06 85 95 10 58

**ORAG**, Ecurie Mabile, Mabile Matthieu, 5 rue du Hamelet 14190 ST GERMAIN LE VASSON, 06 66 91 10 38

**ORAG**, Elevage de P Aime Maueri, Bourdon Pauline, 6 rue de la Haute Boulaye 27490 AUTHEUIL AUTHOUILLET, 06 78 88 33 74

## PAYS DE LA LOIRE

**CLAF**, Pony Mounted Games Of Loge Corne, Chevier Jerome, 47 route du Point du Jour 49630 CORNE, 06 63 39 83 63

**ORAG**, Les Ecuries de L'Ardre, Corlay Sophie, 1 L'Ardre 44140 REMOUILLE, 06 98 47 65 24

**ORAG**, Les Ecuries d'Alfa

Menage France Le Davier 44810 HERIC, 06 75 66 07 68

## PICARDIE

**ORAF**, Team Jump, Haddouche Sandra, B 165 Chaussée Brunehaut 60300 SENLIS, 06 41 93 52 18

**ORAF**, Somme Randonnées A Cheval, Fromond Michel, 13 rue de la Noelle 80115 PONT NOYELLES, 06 27 07 44 23

**ORAG**, Elevage de Longpré, Galand Louise, 18 rue de la Fontenelle 80160 ORESMAUX, 06 75 87 81 83

## POITOU CHARENTES

**ORAF**, Longhorn Ranch Surin, Poirier Olivier, 1 la Vigne 86250 SURIN, 06 77 99 91 27

**ORAG**, P Tit Club Gasbec, Stéphanie La Vollée, 4 Chemin des Sources 79170 SECONDIGNE SUR BELLE, 06 25 18 09 99

## PROVENCE

**ORAF**, Les Ecuries D S, De Souza Valerianne, Chemin St Jean de Garguier 13400 AUBAGNE, 06 01 35 92 21

## RHÔNE ALPES

**ORAF**, Les Amis du Conquet, Valot Celine, Les Audouards 07400 ST MARTIN SUR LAVAZON, 06 83 03 11 74

**ORAG**, Grenet Emilien, Grenet Emilien, 35 rue de Genève 01630 ST GENIS POUILLY, 06 32 14 97 52

**ORAG**, Ecurie Western de L'Ouest, Chene Coralie, 3 rue Grenod 42800 ST JOSEPH, 06 72 24 92 59

**ORAG**, Les Ecuries des Iris, Pollet Geraldine, 375 route de Quincy 74270 CHILLY, 06 72 08 79 23

# DELEGATION DE SERVICE PUBLIC DE TYPE CONCESSION AYANT POUR OBJET LA GESTION DU CENTRE HIPPIQUE MUNICIPAL DE LA VILLE DE SAINT-MAUR-DES-FOSSES

## AUTORITÉ DÉLÉGANTE ET ADRESSE

Mairie Saint-Maur-des-Fossés, Place Charles de Gaulle, à l'attention de M. Marches Publics Service, F - 94100 Saint-maur-des-fossés, Tél : 01 45 11 65 65, Email : [marches.publics@mairie-saint-maur.com](mailto:marches.publics@mairie-saint-maur.com), - Fax : 01 45 11 65 73

**Adresse générale de l'autorité délégante :** <https://stmaur-marches.achatpublic.com>.

**Adresse du profil d'acheteur :** <https://stmaur-marches.achatpublic.com> .

Adresse auprès de laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues : Point(s) de contact susmentionné(s)

**Nature de l'autorité délégante :** Commune.

## OBJET DE LA DÉLÉGATION DE SERVICE PUBLIC



**Intitulé de la délégation de service public :** Délégation de service public pour la gestion du centre hippique municipal de la ville de Saint-Maur-des-Fossés

**Texte en application duquel la convention est conclue :** Procédure en application des articles L.1411-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales.

**Objet de la délégation :** Gestion du centre hippique municipal de la ville de Saint-Maur-des-Fossés

**Domaine de la délégation :** Gestion et exploitation d'un équipement sportif

**Durée de la délégation :** 20 ans.

La convention prendra effet le 01 septembre 2016 après une période de tuilage pour la préparation du service courant de la date de notification jusqu'au 31/08/2016.

Le périmètre de la délégation concernera toutes les activités liées à la gestion et à l'exploitation du centre équestre. Les activités concernées par la délégation sont les activités que le délégataire présente au public en général tout en respectant les objectifs de la Collectivité. Dans le cahier des charges figureront les caractéristiques détaillées du périmètre mis à disposition.

Lieu principal d'exécution de la délégation : Route des Bruyères lieu-dit « Les Bagaudes », 94440 Marolles en brie. Code NUTS : FR107

### Autres caractéristiques et informations sur la nature et l'objet de la convention

Le délégataire assurera pour le compte de la Collectivité notamment la réalisation d'investissements de reconstruction et de remise à niveau des équipements et infrastructures et la gestion du service public. L'investissement principal à réaliser pour la reconstruction du grand manège est à la charge du délégataire qui dispose d'un délai de 2 ans à partir du début du contrat pour finaliser les travaux. Le projet devra être conduit par le délégataire qui assure la maîtrise d'ouvrage du projet, en étroite collaboration avec les services de la collectivité. Les missions principales confiées au délégataire sont la mise à disposition auprès des usagers des équipements nécessaires à la pratique des sports équestres, et notamment pour des enseignements, perfectionnements, pratiques en manège et en plein air, randonnées, et diverses activités équestres encadrées et non encadrées. L'exploitation de l'équipement consiste notamment dans sa promotion, sa commercialisation, sa gestion et son animation.

**Classification CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics) :** 92610000

## CONDITIONS DE PARTICIPATION

### Situation propre des opérateurs économiques, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession :

- Lettre de candidature ( Cf Formulaire DC1 ) indiquant le nom et les pouvoirs de la personne habilitée à engager la société, les coordonnées du candidat et, en cas de groupement, le nom du mandataire et son habilitation à signer les offres au nom du groupement, dûment complétée et signée ;

- Si le candidat est en procédure de sauvegarde, redressement judiciaire ou liquidation, la copie du ou des jugements prononcés à cet effet (ou leurs équivalents pour les candidats étrangers non établis en France) ainsi qu'une note démontrant qu'il est en mesure d'exécuter le contrat de délégation de service public, compte tenu des règles applicables en matière de poursuite des activités dans le cadre de ces situations ;

- Un justificatif datant de moins de 3 mois de l'inscription au registre du commerce (extrait K bis) ou document équivalent. Pour les personnes physiques ou morales ayant commencé leur activité depuis moins d'un an, un récépissé de dépôt de déclaration auprès d'un centre de formalités des entreprises.

- Les pouvoirs de la personne habilitée pour engager le candidat.

- Les déclarations sur l'honneur stipulées à l'article 4.2 du règlement de la consultation.

### Capacité économique et financière :

• Conformément à l'article 4.2 du règlement de la consultation :

- Les bilans, comptes de résultat et annexes (feuilles CERFA n°2050 à 2059-G) ou documents équivalents, des trois derniers exercices,

- Dans les conditions définies à l'article 8 du décret du 31 mai 1997, les certificats délivrés par l'administration justifiant que le candidat

a satisfait à ses obligations fiscales et sociales au 31 Décembre 2015,

- Attestations sur l'honneur concernant le chiffre d'affaires et la composition du capital social.

**Capacité technique et professionnelle :**

• Conformément à l'article 4.2 du règlement de la consultation :

- Une déclaration sur l'honneur concernant les effectifs du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années,

- Une indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise,

- Une déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation des prestations ou susceptible de démontrer la capacité professionnelle du candidat.

- Un mémoire présentant les capacités techniques du candidat comprenant ses références acquises dans le domaine objet de la délégation ou dans un domaine comparable et/ou toutes autres références ou éléments susceptibles de démontrer son aptitude à recevoir la délégation de service public objet du présent avis et à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public.

## PROCÉDURE

**Numéro de référence attribué au dossier par l'autorité délégante :** MOD16171203.

**Modalités de présentation des candidatures :** Les candidatures en groupement sont admises.

**Condition de délai :** 23 mars 2016 à 12 h 00.

Langue(s) pouvant être utilisée(s) pour les candidatures : Le français,

**Unité monétaire utilisée :** L'euro.

**Critères de sélections des offres :** Les critères d'évaluation des offres sont précisés dans le règlement de la consultation librement consultable par les candidats.

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

**La convention s'inscrit dans un projet ou un programme financé par des fonds communautaires :** Non.

**Autres informations :**

### VISITE FACULTATIVE

La Collectivité organisera une visite individuelle des ouvrages, équipements et installations du centre équestre. Les candidats pourront prendre RV auprès du centre hippique municipal au 01.45.95.27.27.

Les modalités de visite figurent à l'article 3 du règlement de la consultation.

**CONDITIONS D'ACCESSIBILITE AU DOSSIER DE LA CONSULTATION :** Les candidats intéressés peuvent obtenir gratuitement le dossier de consultation des entreprises :

a) auprès du Service des marchés publics de la Commune de Saint-Maur-des-Fossés par courrier ou télécopie (01-45-11-65-73)

b) par téléchargement en se connectant sur la plateforme de dématérialisation de la Ville de Saint-Maur à l'adresse suivante : <https://stmaur-marches.achatpublic.com>. Il est recommandé au candidat de fournir ses coordonnées lors du téléchargement du dossier car la non identification ne permettra pas de recevoir les éventuels compléments d'informations.

**MODALITES DE DEPOT DU DOSSIER :** L'ensemble du dossier comprenant l'ensemble des pièces obligatoires visées à l'article 4 du RC devra être envoyé sous triple enveloppe à la Mairie de Saint-Maur-des-Fossés, service des Marchés Publics, place Charles De Gaulle 94107 SAINT MAUR CEDEX, par tout moyen permettant d'attester de sa date de réception à savoir :

-soit par pli recommandé avec demande d'avis de réception,

-soit par dépôt en Mairie de Saint-Maur des Fossés, service Marchés Publics contre récépissé, du lundi au jeudi 8h30-12h00 & 13h30-17h00 / vendredi 8h30-12h00 & 13h30-16h00.

-soit par voie dématérialisée sur la plateforme de dématérialisation à l'adresse suivante : <https://stmaur-marches.achatpublic.com>.

L'éventuelle enveloppe extérieure cachetée (contenant 2 enveloppes intérieures, 1 enveloppe candidature et une enveloppe offre) portera la mention «Délégation de service public pour la gestion du centre hippique municipal de la ville de Saint-Maur- NE PAS OUVRIR ».

**Procédures de recours :** Instance chargée des procédures de recours

Tribunal Administratif de Melun, 43, rue du général de Gaulle Case postale 8630, F - 77008 Melun,

Tél : 01 60 56 66 30, Email : [greffe.ta-melun@juradm.fr](mailto:greffe.ta-melun@juradm.fr), Fax : 01 60 56 66 10

**Introduction des recours :** Précisions concernant les délais de recours :

Le candidat peut contester par la voie du REP la décision de rejet de sa candidature ou de son offre dans un délai de 2 mois courant sa notification.

# Hommage à Daniel Wolff

Il faisait partie du dernier carré des Maîtres-Randonneurs historiques, issus de la génération 1971. Daniel Wolff, l'homme de la Jalondié, dans le Tarn, est décédé le 3 janvier à 88 ans, après une vie toute entière vouée au cheval. Il en avait reçu un de son père en cadeau, à l'âge de 3 ans !

Comme le souligne son ami Claude Lognoz, ex directeur-adjoint du Haras d'Annecy - qui fut durant toute sa carrière un défenseur inconditionnel du tourisme équestre - Daniel Wolff, né le 25 juin 1927, était originaire du Maroc. A 17 ans, alors qu'il fait ses études au lycée de Casablanca, le décès de son père le contraint à reprendre le domaine familial.

En plus des cultures de rente, on y élève des chevaux barbes. Parfaitement bilingue, à l'indépendance du Maroc en 1956, il continue d'exercer son activité d'agriculteur, puis vend sa propriété à un maro-



cain en 1961 pour acheter un domaine agricole dans le Tarn. Rapidement, il se dédie entièrement au tourisme équestre, dont il deviendra l'une des figures emblématiques, aux côtés des pionniers de l'activité, dont il est partie intégrante, Raymond Henri, André Piquet, Henri Roque, Guy Arcis, Christianne André, Christian Josquin... Parallèlement, il fonde un élevage de barbes et d'arabes-barbes, qui constitueront son piquet

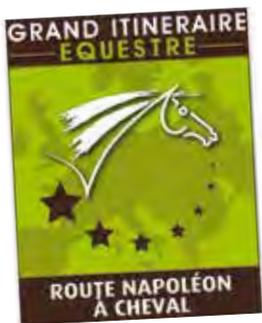
de chevaux. En 1966, il crée le centre équestre qu'il nomme « La Jalondié, avec Daniel Wolff. » Entre autres randonnées en Midi-Pyrénées, qu'il sillonne en tous sens, il immortalise le fameux circuit des châteaux cathares qui fera sa renommée. BEES, il crée en 1970 l'Association Régionale de Tourisme Equestre en Midi-Pyrénées, dont il sera le 1<sup>er</sup> président jusqu'en 1974. Également créateur et président de l'ADTE du

Tarn en 1975, il demeurera 13 ans à sa tête. Administrateur de l'ANTE, puis de la DNTE de 1966 à 1999, il en sera vice-président aux côtés de Jean-Claude Poret et Gérard Cenraud, de même que membre de la commission formation et président de la commission juridique et disciplinaire. Il était médaille d'or de la Jeunesse et des Sports, Officier du Mérite Agricole et détenteur de la médaille de la FFE depuis 1996.

Jusqu'à l'été 2008, à 81 ans, il continuera d'accompagner des randonnées dans le Minervois. Pour les professionnels du Tarn et d'ailleurs, pour ses fidèles cavaliers, Daniel Wolff, homme de cheval accompli, conjugait sérieux, culture, amitié, convivialité, partage, dans le plus pur esprit du tourisme équestre. Pour tous il était une vraie référence. Bonne chevauchée Monsieur Wolff ! ■

- Hervé Delambre

### La Route Napoléon à Cheval labellisée « Grand Itinéraire Equestre »



Cet itinéraire équestre de 360 km sur les traces de l'Empereur Napoléon

Bonaparte, inauguré lors de la célébration du Bicen-

tenaire de la Route Napoléon au printemps 2015, est le premier à obtenir la labellisation « Grand Itinéraire Equestre » lancée par la Fédération Française d'Équitation. A cette occasion, une conférence de presse a été organisée lors du salon Cheval Passion, le vendredi 22 janvier.

### La Route européenne d'Artagnan soutenue par la Commission européenne

Reliant le lieu de naissance - Lupiac en France - au lieu de mort - Maastricht aux Pays-Bas - du célèbre mousquetaire, la Route européenne d'Artagnan part aussi sur les traces de son passage en Espagne, en Italie et en Allemagne. Expérience équestre et culturelle innovante, elle a reçu le soutien de la Com-

mission européenne en décembre 2015. Ce projet contribue à la promotion du tourisme équestre au niveau européen ainsi que de la destination Europe au niveau mondial.

**CONTACT**  
**FFE Tourisme**  
tourisme@ffe.com  
02 54 94 46 00

## LE CAVALIER IDÉAL



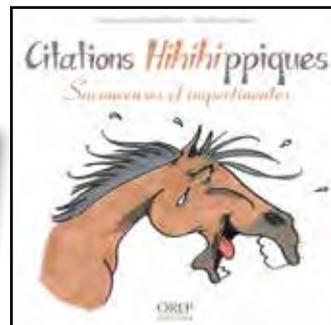
Véronique Bartin et Jean-Pierre Tiffon ont réuni dans *Le Cavalier idéal* sous-titré *Bien dans son corps, bien dans sa tête*, les enseignements de leur expérience d'intervenants en méthode Alexander et préparation mentale. Ils ont réussi à rendre simples des notions complexes liées à la prise de conscience de son corps et de son mental par le cavalier. Limpide, l'ouvrage commence par les 10 points clé pour se connaître et par les 10 obstacles à identifier. Il propose ensuite méthode et expériences pratiques pour évoluer sur le plan physique, mental et émotionnel. Des pages alertes, faciles à lire grâce à de nombreuses illustrations et encadrés. Et un ouvrage de référence pour le coach et le cavalier qui aspirent à la zen attitude génératrice des bons gestes au bon moment. Editions Belin. 142 pages. 22€.

## L'ENFANT ET LE CHEVAL



Un encart spécial de 12 pages intitulé *L'enfant et le cheval* a été publié dans le N°92 d'octobre 2015 du trimestriel *Les Cahiers de l'Animation / Vacances Loisirs*. Rédigé par Fabienne Kuten, dirigeante de VAC ANI, un poney-club des Deux-Sèvres, et formatrice BAFA, il s'attache à montrer à travers des cas d'enfants le rôle médiateur du poney et du cheval dans la relation éducative de l'animateur avec l'enfant. Au fil des pages, on trouve un argumentaire inédit et sensible en faveur du poney qui calme l'enfant turbulent, donne confiance au timide, impose sa loi à l'enfant roi, favorise la communication entre enfants, etc. Cette publication trimestrielle des CEMEA, mouvement national d'éducation nouvelle, est disponible en ligne à l'unité ou sur abonnement à l'adresse <http://publications.cemea-formation.com>. 44 pages. 6,30€.

## CITATIONS HIIHIPPIQUES



Tanneguy de Sainte-Marie et Joyeux ont commis un nouvel opuscule humoristique de citations savoureuses et impertinentes glanées au fil de l'eau, des grands classiques aux maquignons, en passant par la famille et les amis. Pour les Indiens du Canada, par exemple : « Quand le dernier arbre sera abattu, quand le dernier poisson sera pêché, quand la dernière rivière sera empoisonnée, quand le dernier cheval sera mort... Alors vous découvrirez que l'argent ne se mange pas. » OREP Editions. 80 pages. 13,20€.

## VICTOR VOELTZEL



Victor Voeltzel, 26 ans, a été victime d'un accident de la circulation

le 15 décembre 2015. Excellent cavalier, il avait remporté en août dernier la médaille de bronze par équipe dans la catégorie open aux Championnats d'Europe de Pony-Games. Une grande perte pour sa famille du Domaine équestre de La Bonde près de Gisors et pour la grande famille des pony-games.

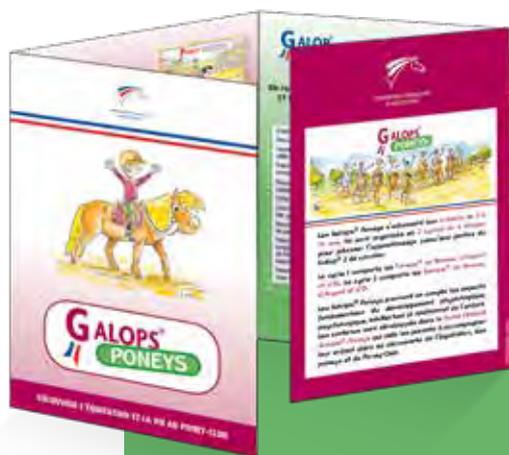
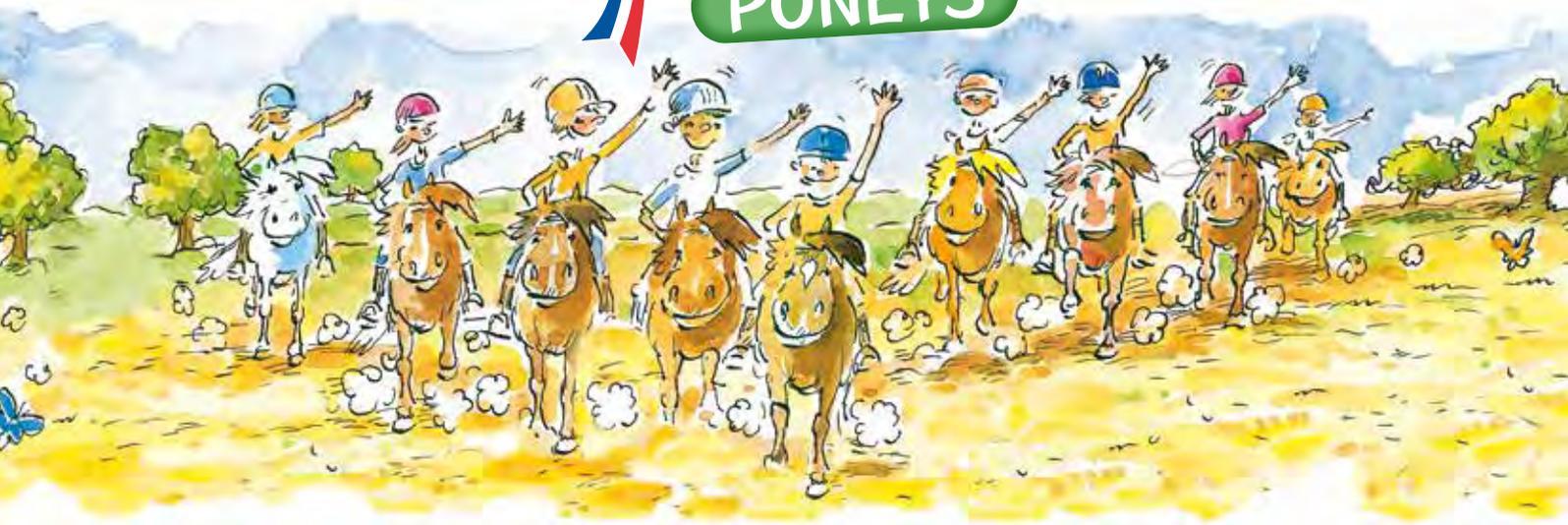
## PARADE DES CHAMPS ELYSÉES



L'après-midi du 1<sup>er</sup> janvier, la 2<sup>e</sup> Parade de Paris a réuni un millier de participants parmi lesquels les enfants à poney, des musiciens de fanfares, des artistes de cirque, des danseurs et de nombreux autres acteurs de spectacles vivants. Les 70 poneys des clubs de Chaville, Issy-les-Moulineaux, Jardy, Rueil-Malmaison, Suresnes, l'UCPA des Chanteraines et La Villette sont partis de la place de la Concorde pour défiler jusqu'à l'avenue Georges V, avant de redescendre la plus belle avenue du monde.

La présence des enfants à poney a ravi les spectateurs, qui ont pu profiter de l'ambiance conviviale et des rayons de soleil qui ont illuminé la parade. Un moment fête et nature convivial et inoubliable pour petits et grands, fiers de montrer leur passion. ■

# GALOPS<sup>®</sup> PONEYS

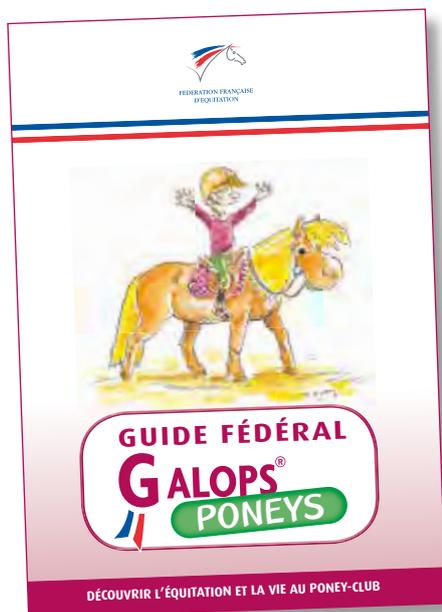


DEMANDEZ LE DÉPLIANT QUI VOUS  
EXPLIQUE TOUT LE PROGRAMME

Les Galops<sup>®</sup> Poneys s'adressent aux enfants de 3 à 10 ans. Ils sont organisés en 2 cycles de 6 étapes pour jalonner l'apprentissage jusqu'aux portes du Galop<sup>®</sup> 2 de cavalier.

Le cycle 1 comporte les Poneys<sup>®</sup> de Bronze, d'Argent et d'Or. Le cycle 2 comporte les Galops<sup>®</sup> de Bronze, d'Argent et d'Or.

Les Galops<sup>®</sup> Poneys prennent en compte les aspects fondamentaux du développement physiologique, psychologique, intellectuel et relationnel de l'enfant.



Les contenus sont développés dans le *Guide Fédéral Galops<sup>®</sup> Poneys* qui aide les parents à accompagner leur enfant dans sa découverte de l'équitation, des poneys et du Poney-Club.

Les diplômes sont enregistrés sur la LICENCE du cavalier.

10€ le Guide pour  
les 6 diplômes

A demander au Poney-Club ou  
en ligne sur [boutique.ffe.com](http://boutique.ffe.com)



FÉDÉRATION FRANÇAISE D'ÉQUITATION - FFE.COM